



Biblioteca de la Universidad de Concepción, Casilla 20, C. Presente. Edición. Precio: 20

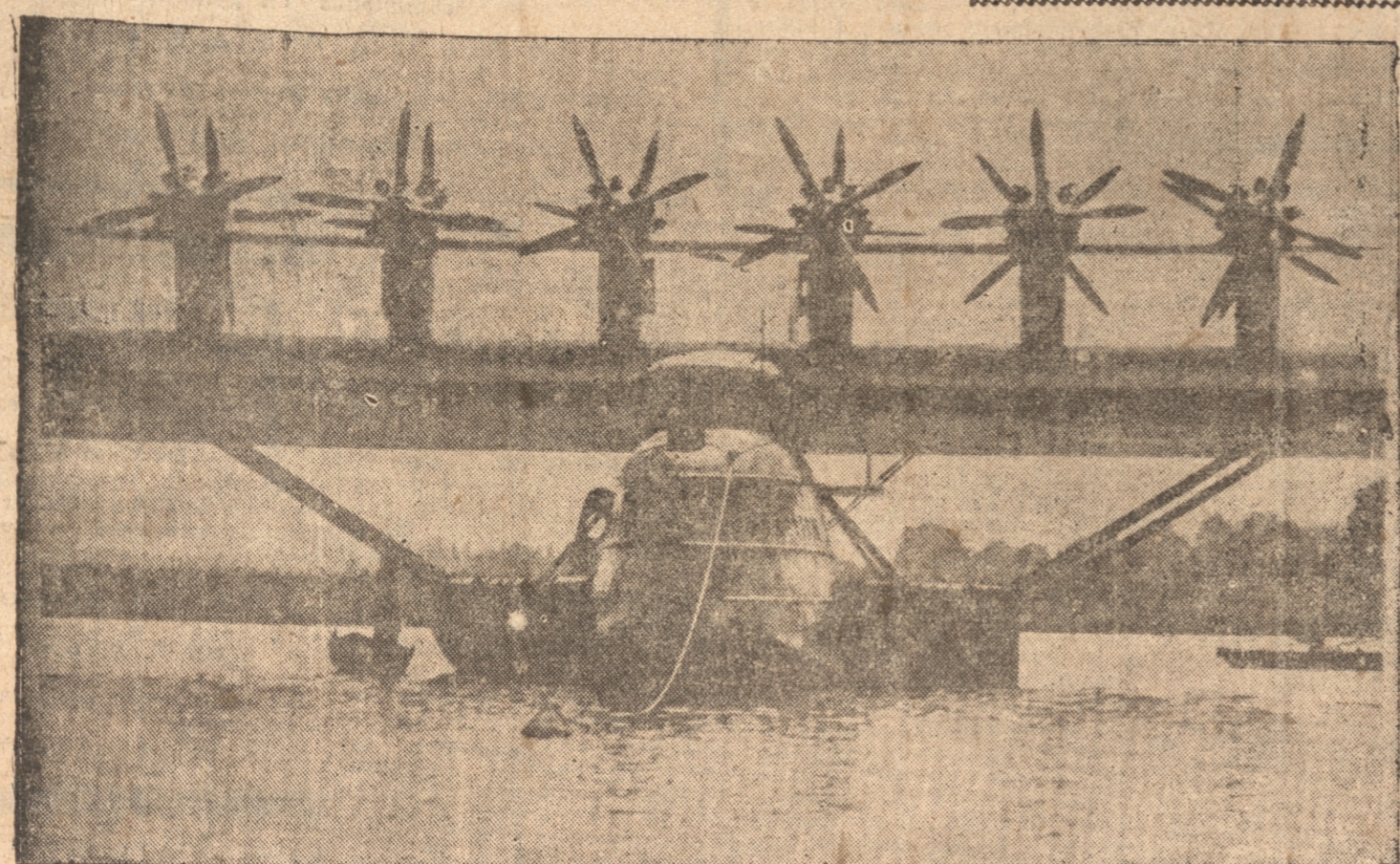
Fundado el 18 de Noviembre de 1923
Oficina: Barros Arana 559
Teléfono 23 Casilla 14 C

LA PATRIA

CONCEPCION (CHILE), MI ERCOLES 5 DE NOVIEMBRE DE 1930

Núm. 263b

Con el más grande hidroavión del mundo se intenta cruzar el Atlántico



FRONTE DEL GIGANTESCO HIDROAVION QUE, DIRIGIDO POR EL CAPITAN CHRISTIANSEN, INTENTA CRUZAR EL ATLANTICO CONDUciendo PASAJEROS Y CORRESPONDENCIA DESDE LISBOA HASTA NUEVA YORK, HACIENDO LAS SIGUIENTES ETAPAS: HORTA (AZORES) Y HAMILTON (BERMUDAS), EMPLEANDO TREINTA Y CINCO HORAS DE VUELO EFECTIVO



doctor Claude Dormier, constructor del "Do-X"



TENIENTE C. H. SCHILHAUER, QUE PERTENECIO A LA MARINA DE LOS EE. UU., SEGUNDO PILOTO DEL "DO-X" — LA INTREPIDA LADY GRACE DRUMMOND HAY, QUE FUE TAMBIEN LA PRIMERA MUJER QUE VIAJO EN EL ZEPPELIN, ES AHORA PASAJERA DE LA GRAN AERONAVE. — EL PERIODISTA ALEMAN KARL VON WIEGAND, UNO DE LOS TRES PASAJEROS DEL "DO-X"

EL PROXIMO VIERNES SE INAUGURARA EL POLICLINICO ANTI-VENEREEO DE CONCEPCION

Para asistir a este acto, vendrán especialmente invitados de Santiago, el director general de Sanidad, doctor Kraus y el jefe del Departamento de Higiene Social, doctor Coutts.— El programa que se ha confeccionado.— La exposición sanitaria

Desde hace varios meses a esta parte hemos informado a nuestros lectores sobre todas las actividades tendientes a conseguir la solución de uno de los más interesantes problemas como es el de la Asistencia anti-venérea, en nuestra ciudad.

de Sanidad de Concepción en la solución del problema, que nos ocupa.

rector General de Sanidad, Prof. Dr. Rodolfo Kraus, el Jefe de la Sección Higiene Social, Dr. Waldemar Coutts y el funcionario de la Sección Higiene Social, don Juan de Dios Montecinos.

anti venérea por el Dr. Waldemar Coutts.

LAS ESCUELAS PRIMARIAS DEDICARAN A LOS PADRES DE FAMILIA Y PUBLICO UN ACTO CULTURAL

SE EFECTUARA EN EL TEATRO CONCEPCION EL DOMINGO PROXIMO A LAS 10 HORAS. — INICIATIVA DE LA INSPECCION DE LA VII ZONA DE EDUCACION PRIMARIA

Como un medio de propender a la divulgación musical, la Inspección de la VII Zona de Educación Primaria, ha tomado la hermosa iniciativa de ofrecer periódicamente al público veladas musicales, a cargo de elementos pertenecientes al magisterio de Concepción.

De esta manera los padres de familia podrán aportar su valioso concurso a la educación de sus hijos, y podrán valorizar debidamente el interés y esfuerzo que el maestro despliega en el desempeño de sus labores docentes.

del ambiente que lo rodea, debe efectuar actos que signifiquen una expresión y difusión de la labor que él desempeña en beneficio de la comunidad.

b) Mendelssohn. "Canto a la alondra", coro a dos voces. Orfeón escolar.

Mala atención al público en las oficinas del Telégrafo del Estado?

Lo que ocurrió ayer a un distinguido vecino de la localidad

Ayer a las 12 horas fueron depositados en el Telégrafo del Estado dos telegramas triples dirigidos a Osorno. Debido a que las personas que debían recibirlos no se encontraban en ese pueblo quedaron sobrantes. Se tra-

taba de asuntos urgentes y por lo tanto debía haberse anunciado inmediatamente a la persona que los remitió, la situación producida; pero no fué así.

tes en aquella ciudad porque la persona que los había depositado fué hasta la Oficina del Telégrafo del Estado a dejar otra comunicación; al no producirse esta circunstancia, posiblemente se habría ignorado la suerte que corrían.

TELEGRAFO COMERCIAL. Telegramas y giros sobrantes: Isolina Díaz, L. Weibel, Clarisa J. Sanhueza, Carlos Cabrera, Carlos Minoletti, Farren, Rogelio Torres, Emilio Montero Marchant, Carlos Soto.

FIGURAS PUESTAS DE ACTUALIDAD EN LA REVOLUCION EN EL BRASIL



Doctor Washington Pereira de Souza, presidente del Gobierno, de puesto, prisionero de los revolucionarios. — Doctor Julio Prestes, presidente electo, contra cuya asunción del mando estaba dirigido el movimiento. — Doctor Getúlio Vargas, prestigiosa figura de la revolución triunfante y nuevo jefe del gobierno. — General Tasso Fragoso, presidente de la Junta Revolucionaria instalada en Río de Janeiro



Doctor Flores da Cunha, comandante de la vanguardia de los ejércitos riograndenses. — General Menna Barreto, miembro de la Junta de Gobierno Revolucionaria de Río de Janeiro. — Almirante Isaías Noronha, miembro de la Junta de Gobierno Revolucionaria que asumió el poder. — Doctor Fernando de Melo Vianna, Vice-Presidente de la República, prisionero de los revolucionarios. — Doctor O. Mangabeira, ministro del Gobierno derrocado, que se pegó a la revolución.

Los scouts de Concepción despedirán con una gran concentración al presidente del Directorio Provincial, don Víctor Figueroa

Este acto se realizará el domingo 16 del presente

El lunes en la tarde celebró sesión extraordinaria el Directorio Provincial de los Boy Scouts de Chile, a fin de tomar algunos acuerdos de suma importancia relacionados con el próximo alojamiento del seno de este Directorio del ex-Intendente de la Provincia y Presidente de la Institución, don Víctor Figueroa.

dantes del Comisionado Provincial, Srs. Rubilar y Saquil para que con todos los comandantes y delegados de las Brigadas de la provincia, confeccionen el respectivo programa de la concentración.

concentración en lo que significa hospedaje y alimento, ya el Comisionado Provincial y los ayudantes han tomado las medidas necesarias pudiéndose adelantar que virtualmente todo esto está solucionado.

Después de un largo cambio de ideas, se concretó el objetivo primordial de la convocatoria, llegándose a tomar los siguientes acuerdos:

Además, se tomaron algunos otros acuerdos de carácter uterino, sobre esta misma iniciativa. Se autorizó al señor tesorero para invertir el dinero que demande la concentración en cuestión.

Además, el Directorio Provincial, acordó donar un Album al señor Figueroa, con las firmas de todos los directores, delegados y comandantes de las brigadas que concurren a la concentración. Para las diligencias sobre este particular, quedaron nombrados los señores Aníbal Pincheira Toro, tesorero y el señor Armando Poffier, secretario.

Realizar el domingo 16 del presente una gran concentración scoutiva provincial en honor y despedida del señor Presidente del Directorio Provincial, don Víctor Figueroa.

A este acto deberán asistir convenientemente preparadas todas las Brigadas de Girl Guides y Boy Scouts de los pueblos incluidos en la provincia. Para los efectos de la atención que demande esta

En cuanto se encuentre convenientemente concluido el programa de esta concentración, se dará a conocer el resultado de las brigadas de la provincia.

A los Contribuyentes de la Provincia de Concepción

Se les ruega tener presente que en el mes de **Noviembre** deben pagar las siguientes contribuciones en las **Tesorerías Comunes** respectivas:

- Contribuciones sobre Bienes Raíces
- Impuesto a la Renta correspondiente a las categorías 3.a (comercio e industrias); 4.a (minería) y 6.a (profesiones).
- Impuesto Complementario y Adicional.
- Contribución a los Vinos y Chichas (2.a cuota).
- Patentes de Abogados (2.a cuota).

Recuerde que pasado este mes será sancionado con intereses penales, multas y acción judicial.

Tesorero Provincial

LA PATRIA

Concepción, Nov. 5 de 1930.

EXPOSICION GANADERA

Una ponderable demostración tangible de la labor admirable y los esfuerzos que desarrollan los ganaderos chilenos por acrecentar una de las fuentes productoras más interesantes de nuestro país, ha constituido la Exposición de Animales Inaugurada el domingo en Santiago, y a la cual han concurrido productores de los criaderos de mayor fama que existen en los diferentes centros de ganadería de la República. Este torneo, que se ha hecho ya tradicional, ha aumentado sus valores en el presente año, no sólo en cuanto a las mayores proporciones adquiridas por un aumento en la cantidad y calidades de los animales expuestos, sino porque significa una sólida contribución a la fuente de estudio de gran importancia, para la solución del problema que afecta a la industria ganadera, que atraviesa en la actualidad por una crisis aguda, derivada de factores cuyas características principales hemos analizado.

Porque innegablemente que de esta exposición habrán de arrancar algunos estudios más profundos para resolver los problemas primordiales de la ganadería. El torneo indicará, más o menos definitivamente, por la gala que harán los productores de los resultados de sus esfuerzos, cuales son las posibilidades que se abren a esta riqueza, ya que los productos expuestos constituirán indicaciones objetivas de lo que ha podido hacerse, y de lo que podrá continuar haciéndose en nuestro país, donde condiciones climáticas, de alimentación y otras coadyuvan a presentar a esta industria rodeada de perspectivas muy favorables, y con un porvenir satisfactorio por delante.

El torneo que se inauguró el domingo último en la capital es uno de los eslabones más sólidos de la larga cadena de iniciativas que se advierten constantemente en las diferentes zonas de la producción agrícola del país. Como los certámenes que se realizan en las provincias, este torneo, adquiere contornos de significación nacional y en torno de sus resultados se agrupan el interés y la expectación de todos los que observan el desarrollo de las fuentes de la economía pública chilena.

Una visión de conjunto de este torneo, conocida a través de las relaciones de la prensa, señala la magnitud de los esfuerzos hechos por los ganaderos del país, al presentar productos tan seleccionados, que indican los incansables esfuerzos desarrollados, los cuales les permiten cerrar cada anualidad de actividades con un resumen de labores tan eficaz como los que han ido a exponer al certamen a que nos referimos.

Para los ganaderos estos torneos tienen importancia especial, porque son estímulos a sus actividades y le sirven de orientación para sus labores futuras. De las sugerencias que recogen en estos certámenes y de las posibilidades que les abre esta riqueza en Chile, se trazan una política la cual, agregada a sus iniciativas, les permite valorizar sus criaderos y agregar cantidades considerables al afianzamiento de la potencialidad económica de nuestro país.

Estas exposiciones estimulan y por lo tanto su celebración debemos saludarla como un reconocimiento de la tarea admirable que han hecho los ganaderos chilenos, en una dura lucha contra todas las vicisitudes para asegurar el crecimiento de esta fuente de la producción.

De la Dirección General de Sanidad

Departamento de Educación Sanitaria

VACUNACION ANTITIFOIDEA

La fiebre tifoidea es una grave enfermedad que periódicamente, en especial en la época de verano causa muchas víctimas en los distintos puntos de la República.

Aunque es una enfermedad perfectamente evitable porque se conoce bien el microbio que la produce y la manera como se transmite, aun no se ha podido exterminar por diversos factores, que son hasta aquí insubstanciales.

La difusión de la enfermedad se hace fácilmente, pues los medios de contagio son múltiples: el contacto con objetos infectados, las aguas, las frutas, las verduras, los mariscos infectados, y finalmente, los portadores de bacilos. llámase portadores de microbios de la fiebre tifoidea a aquellas personas que, habiendo sufrido anteriormente esta enfermedad, siguen eliminando bacilos en los excrementos y hacen posible la infección de otras personas por un largo tiempo. El tiempo que dura esta eliminación es variable y puede llegar aún a varios años después de sanada la enfermedad.

En la época de los calores se ve aparecer casos de tifoidea en los puntos de verano. Muchas son las familias que se ven obligadas a cortar su temporada, cuando no tienen que lamentar la muerte de alguno de sus miembros por causa de esta enfermedad.

Cualquier persona puede precaverse de enfermarse de tifoidea por medio de la vacunación preventiva, que es sencilla de practicar y que no encierra ningún peligro su aplicación. Esta vacuna produce inmunidad por un año, es decir, en la mayoría de los casos la persona que la ha recibido queda en condiciones de resistir la infección. Después de este plazo es necesario repetir la operación, que no tiene ningún cuidado.

La Dirección General de Sanidad tiene lista la vacuna en cantidad suficiente para mandarla a cualquier punto de la República, por intermedio de los médicos sanitarios, que son los funcionarios encargados de proporcionar al público. Este servicio es absolutamente gratuito.

La vacunación se puede hacer de dos maneras: por inyecciones y por la boca. La primera, o sea por inyecciones, se hace inyectando en forma intramuscular o subcutánea, según se desee, con 6 días de intervalo, el contenido de las ampollitas Nos 1 y 2, que vienen en el envase original. La inyección intramuscular se hace en la nalga, y la subcutánea en el brazo. Esta inyección es indolora y no produce grandes molestias ni gran reacción general. En cuanto al otro método de vacunación, o sea el método por vía bucal, se hace por medio de cápsulas que se toman conjuntamente con píldoras queratinizadas de billis.

Para la vacunación del adulto, se toma en ayunas, una hora antes del desayuno, una píldora de billis y un cuarto de hora después, la tableta de vacuna. Esto mismo se repite al día siguiente y al día subsiguiente, se maneja que la operación completa dura 3 días.

Para los niños menores de 7 años, se procede en igual forma, pero sólo durante dos días.

El efecto benéfico, o sea la inmunidad, se presenta a los 10 o 12 días después de ingerida la vacuna y dura de 3 a 12 meses. De aquí la necesidad de repetirla todos los años.

Como puede verse la vacunación anti-tifoidea es un procedimiento sencillísimo, al que puede someterse voluntariamente cualquier persona cuidadosa de su salud, especialmente aquellas que están expuestas al contagio por estar cerca de un enfermo, o que deben visitar localidades en que reina esta enfermedad.

Cocinas y Catres

en buen o mal estado Compro: RENGÓ 630

GOBIERNO ECLESIASTICO

CIRCULAR AL CLERO Y FIELES DE LA DIOCESIS SOBRE EL PROXIMO CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL DE VALDIVIA

Se acerca ya, amados hijos, la fecha fijada para la celebración del V Congreso Eucarístico Nacional de Valdivia.

Una vez más nuestro benditosísimo Señor se digna llamarnos, para darnos a conocer las riquezas infinitas de su amor, y para recompenarnos con dones también infinitos lo poco que nosotros podamos ofrecerle.

Que conozcamos su amor y podamos decir con el Apóstol S. Juan: "hemos conocido y hemos creído en la caridad que Dios nos tiene (1), que lo mostremos con obras, no con palabras solas, nuestra correspondencia amorosa; que recibamos, con inmensa abundancia, como fruto de su amor y de nuestra correspondencia, su paz, sus gracias, sus consuelos, su vida; tal es lo que se propone conseguir Nuestro Señor por medio de estos Congresos Eucarísticos.

La Hostia Santa, cifra y compendio del amor infinito de Dios se levanta circundada de inmensa luz y emprende su camino de pueblos y naciones, Corpen a su encuentro incontables muchedumbres venideras desde los puntos más distantes de la tierra; póstranse ante ella los grandes y los pequeños, los ricos y los pobres, los depositarios de la autoridad y los humildes hijos del pueblo; los ejércitos presentan sus armas, los sueñan por doquiera las marchas triunfantes; levántase el altar bajo la bóveda del cielo, porque no hay tópedo capaz de contener la multitud, y allí se inmola el Rey Eucarístico por sus hijos amados, y mientras El ofrece su cuerpo y su sangre, como en el Calvario, llegan hasta su corazón las aclamaciones entusiastas, las protestas de fe, las súplicas fervientes, las oraciones, las peticiones, los clamores, los gemidos y las lágrimas de la muchedumbre.

Este es el espectáculo exterior que pueden contemplar nuestros ojos. Pero miremos más adentro con la mirada de nuestra fe. Bajo los velos eucarísticos está el Dios hecho hombre, el Criador de cielos y tierra, la eterna e infinita Sabiduría, el Redentor de la humanidad, el manantial único de verdad y de vida.

Una voz misteriosa sale del altar y llega callada hasta el fondo de las almas: Venid a mí; si alguno tiene sed, acérquese y beba; el que beba de esta agua no sentirá más sed. Venid a mí lo que andáis agobiados por los trabajos y las fatigas; yo os aliviaré. Venid, que yo os daré un pan que saciará, que siempre vuestra hambre, es un pan bajado del cielo; tomad y comed; es mi cuerpo, y estas invitaciones son aceptadas y cumplidas. Allí están, en torno de la Sagrada Hostia, los sedientos de una felicidad que siempre huye de su alcance, los que sienten hambre de paz y no la encuentran, los que tienen el corazón quebrantado por las penas, los agobiados por el continuo e infructuoso trabajo, los inquietos por las necesidades presentes de la vida; allí están los padres desolados por la ruina de sus hogares, las madres preocupadas por la suerte de sus hijos, las familias, víctimas de hondas crisis morales; allí está el pueblo desengañado de tantos errores, de tantas promesas falsas, de tantas esperanzas frustradas, de tantas autoplías locas, de tantas ilusiones desvanecidas. Todos vienen en busca de esa agua divina que sacia toda sed y de ese pan del cielo que da la vida.

El altar se ha convertido ya en un inmenso banquete y en un manantial inagotable de aguas vivas. Todos se alimentan con el cuerpo y la sangre del Señor y la gracia divina se derrama por las almas purificándolas, ennobleciéndolas, fortaleciéndolas y llenándolas de paz y de alegría.

Y éstos se renuevan cada día con mayor frecuencia y con más santo entusiasmo. Los más solemnes son los internacionales, porque a ellos concurren peregrinos de todas las naciones de la tierra, pero también los hay, y solemnísimos, nacionales, regionales, diocesanos e interparroquiales. El internacional de Cartago, celebrado este año, dejó en los miles de asistentes impresiones tan hondas, que no se borrarán jamás. Sus actos más solemnes tuvieron lugar en el antiguo santuario, cuyas arenas fueron tantas veces empapadas con la sangre de los antiguos mártires africanos. Fue el resurgimiento de aquellos remotos siglos cuando florecía el catolicismo en las cien diócesis de la costa del Africa y cuando resonaba la voz de aquellos antiguos Padres como S. Agustín, S. Cipriano, Tertuliano y tantos otros, tan generosa de tan nobles intenciones católicas, en la multitud de instituciones florecientes, en los trabajos fecundos de los misioneros y hasta en el profundo respeto y en las delicadas atenciones que tuvieron para con el Legado Pontificio las más altas autoridades musulmanas, cuyas princesas bordaron el roquete con

que se revistió el Legado para bendecir la primera piedra del nuevo Seminario de Cartago.

Y si dejamos a Cartago y damos una mirada por el mundo católico, por todas partes vemos el paso triunfal de Jesús en la Eucaristía. Casi todas las naciones celebran anualmente su Congreso Nacional y si a éstos añadimos los congresos diocesanos o regionales, podemos asegurar que no hay ningún día del año en que, en algún punto de la tierra, no se esté celebrando con solemnísimas manifestaciones de fe y de amor el triunfo de la Eucaristía.

Y ahora nos toca a nosotros recibir esta gran dicha. Desde el 1.º al 4.º del próximo enero se verificará nuestro V Congreso Nacional Eucarístico en la hermosa ciudad de Valdivia.

Bendita sea esa ciudad elegida por Jesús para ser la Sede de su Congreso! Las gracias del cielo van a caer sobre ella, como abundante y fecunda lluvia. Sus habitantes, sus autoridades, sus familias, sus niños, van a experimentar cuán dulce es tener consueño a Jesús. Entonces van a sentir lo que sentía el piadoso autor de la Imitación de Cristo:

¿Qué puede darme el mundo sin Jesús? Hallar a Jesús es hallar el mayor de los tesoros; estar con Jesús es un dulce paraíso. (1). Libro 1.º cap. 8.º)

Nuestros experimentamos esta dicha en nuestro Congreso Diocesano de 1922 y en el 1.º Congreso Nacional de 1924, y están vivas en nuestro espíritu las dulces emociones que nos producían las manifestaciones de fe de nuestros amados diocesanos, cuando en piadosas peregrinaciones llegaban desde las más remotas parroquias, y cuando las calles se hacían estrechas para contener las muchas dummies, y cuando, acompañados de todo nuestro pueblo inaugurábamos el templo del Santísimo Sacramento, como un homenaje de la diócesis a Jesús y como un recuerdo imperecedero de los beneficios de Jesús a la diócesis. ¡Oh, días venturosos! ¿por qué pasados tan pronto?

Valdivia es ahora la elegida por el Señor. Allí iremos los católicos de Chile, desde Tacna a Magallanes, para dar a su habitante el abrazo de hermanos y reunir juntos el homenaje de nuestra fe y de nuestro amor al dulce y benditoso Jesús.

No olvidemos, amados hijos, que este Congreso es nacional y por lo tanto todos los católicos chilenos hemos de tomar parte en él.

Los que podamos concurrir personalmente, aunque sea con sacrificio, hagamos el viaje y contribuyamos al esplendor del Congreso y a la edificación de nuestros hermanos con nuestro modesto contingente. Dios nos compondrá con consuelos y gracias inestimables, nuestros pequeños sacrificios. Soldados de Cristo, ¿cómo no sentir plaza en las filas? Hijos del gran Rey a quien se va a adorar, ¿cómo no figurar en su familia? Empeñemos el viaje. No desechemos la invitación de los ángeles que nos dicen como a los pastores de Belén: Para vosotros y para todo el pueblo ha nacido el Redentor; venid a adorarle.

Los que estén imposibilitados para ir, pueden ser miembros del Congreso y participar de sus frutos, si se inscriben en él y se unen en espíritu a los solemnes actos de piedad y de culto que allí se verifiquen. Dios mira los corazones; para el amor las distancias materiales no existen.

Pero todos, tanto en los que esperamos realizar el viaje como los que estén imposibilitados para hacerlo, hemos de tomar parte en este Congreso, que es no de una diócesis, sino de la nación entera. Los graves males que hoy nos afligen, han de movernos a correr hacia aquel que es el único que puede remediarlos y salvarnos.

Una dura crisis de orden económico y social nos azota; nuestras fuentes de riquezas se estagnan, el crédito se restringe, la propiedad se desvaloriza, las instituciones vacilan, el porvenir se presenta oscuro. Ad quem ibimus? A quién iremos? ¡A ti, Señor, que eres el Salvador de pueblos y naciones!

Vayamos al Congreso llenos de fe y de firme esperanza y allí hallaremos el remedio de todos nuestros males.

Para poder recibir los frutos del Congreso hemos primero de prepararnos y disponernos. Dios da sus dones según las disposiciones de sus dones que los recibe.

Por medio de este Congreso Jesús quiere que conozcamos su infinito amor y que se lo correspondamos; quiere que lo amemos para comunicarnos su vida. Ya he venido, nos repite, para que tengan vida y la tengan en abundancia.

¿Cómo conseguiremos estos frutos? Primero que todo por la oración humilde y constante. Pidámosle incesantemente al Señor que conceda a nuestra nación la gracia de honrarlo dignamente en la Santísima Eucaristía; que El despierte en las almas la fe, el entusiasmo, la generosidad, a fin de que el homenaje que vamos a tributarle no sea indigno de su magestad infinita.

Pidámosle que ilumine nuestra inteligencia para que conozcamos la grandeza de su amor: Que co-

2 MIL DOCENAS SOMBREROS MARCA "NIAGARA" los que tenemos ORDEN de vender durante todo el mes de NOVIEMBRE a \$ 28. \$ 22.80 \$ 19.80 \$ 14.80 El Sombrero ideal para el Verano TORREGROSA y ANGLADA



VIDA SOCIAL

La seriedad es un misterio del cuerpo inventado para ocultar los defectos del espíritu. HOY San Zacarías y Santa Isabel MAÑANA Santos Félix y Severo

MANIFESTACION EN ESTE DIARIO

Ayer a las 18.30 el personal de redacción y administración de este diario ofreció una manifestación íntima al Gerente don Carlos Cruz Ocampo y al contador don Carlos Dahm, con motivo de ser el día de su onomástico. En uno de los salones de esta casa se reunió todo el personal y festejó cariñosamente a los señores Cruz y Dahm. Asistieron las siguientes personas: Stas. Iris Barrientes, Luz Atero, Isabel Recabarren, Elisa Recabarren y María San Martín. Sres. Carlos Cruz Ocampo, Carlos Dahm, Arnaldo González Smith, Alfredo Morales, Alfonso Urrejola, Aristides Arnedo, Adonis Fuentes Espinoza, César Filippi, Francisco Wilson, Gumercindo Meléndez, Frolán Moreno, Eugenio Fernández, Jorge Bravo, Eduardo Pizarro Garretón y Aurelio Moena, etc. Excusaron su inasistencia los señores Abraham Romero G., Arnoldo Michaelsen y Ezequiel de la Barra.

ENFERMOS

—Mejor continúa el señor Ezequiel de la Barra O. —Delicada de salud se encuentra la señorita Mariana Varela Lamas. —Mejor continúa el niño Horacio Izquierdo Urrejola. —En el mismo estado de gravedad continúa el señor Alejandro Alegre.

OPERADOS

—En el Pensionado del Hospital ha sido operada la señora Ruperta P. de Haquin. —En la Clínica Concepción de los Drs. Burmeister ha sido sometido a una grave operación el señor Abel Aranda.

PROXIMO CONCIERTO DE CLAUDIO ARRAU

El jueves próximo, a las 17.45 horas se efectuará en el Teatro Central, un último concierto de Claudio Arrau, de regreso de su gira por el sur del país. No dudamos del éxito de este nuevo concierto, ya que se trata de la última presentación del pianista antes de dirigirse al extranjero. Habrá precios populares.

BAUTIZO

En la Parroquia de San Agustín fué bautizada Bianca Myriam hija del señor René Figueroa Manríquez y de la señora Blanca Álvarez de Figueroa. Fueron padrinos el señor Arnaldo González Smith y la señorita Lucila Álvarez Salamanca.

LA MANIFESTACION AL SEÑOR VICTOR FIGUEROA V.

Un franco éxito promete alcanzar la manifestación que sus amigos ofrecerán próximamente al ex intendente de la provincia, señor Víctor Figueroa V. Hasta el momento se han adherido las siguientes personas. Antonio Aninat S., Enrique Molina G., Julio Parada B., Aurelio Lamas B., Federico Carvallo de la F., Ignacio Martínez U., Jorge Rivera Parga, Alfredo del Río S., Jorge Chocano, Félix Armando Vialx, Víctor Vargas M., Enrique Steffens, Armando Huidobro A., Tomás Riosco C., Bernardino Cortal B., Desiderio

HIJAS DE MARIA DEL SAGRADO CORAZON

Mañana jueves, a las 8.30 horas se oficiará una misa por el descanso del alma de la señorita Hortensia Prdenas. Se invita a esta misa a su familia y amigas.

A LA COLONIA ITALIANA

Una comisión de damas italianas pasará a visitar a todos los miembros de la colonia para recoger adhesiones para los festejos del natalicio de S. M. el Rey de Italia.

VIAJEROS

—A Santiago se dirigió el señor Pedro Matus. —A Los Angeles el señor Miguel Avila. —Al mismo punto las señoritas Adriana González y María Carriola. —A su fundo Santa Elena el señor Miguel Matus. —De Santiago ha llegado el señor Roberto Müller. —A su fundo Chalmavida se ha dirigido el señor Genaro Urrejola L. y señora Luisa Martínez de Urrejola. —Al mismo punto el señor Genaro Urrejola Martínez. —De Los Sauces ha llegado el señor Federico Alexander. —A Chillán se dirigió ayer la señorita Rosa A. Merino M. —De Santiago ha llegado el Dr. señor Guillermo Grant B. —Del mismo punto la señora Catalina C. v. de Ticozzi.

NUEVO PROFESIONAL

En la semana pasada recibió su título de abogado, el señor Juan Cambiázo Díaz. El señor Cambiázo fué un distinguido alumno de la Escuela de Leyes de nuestra ciudad.

TE

La señorita Ana Ibleeta Egaña, ofreció ayer un té a un grupo de sus relaciones. Asistieron las siguientes señoritas: Ana Ibleeta Egaña, Mary Herrera Silva, Quencho Riosco Fernández, Viola Munita Mathieu, Ana Vivanco González, Inés Riosco González, Nana Campos Pastor, Teresa Alarcón Mahuzier, Gabriela Lareñas Munita, Yaya Serrano Heredia, Nona Urrejola Arrau, Laura Alarcón Mahuzier, Gabriela Martínez Serrano y Teresa Martínez Ibleeta.

LA SEÑORA ADELINA MELO DE LOYOLA

Inesperadamente, cuando nada hacía presajiar su pronto fin, ha dejado de existir en Santiago la señora Adelina Melo de Loyola. Fallece la señora Melo de Loyola.

Modas para el año 1931 WELDON'S - FASHIONES FOR ALL Son los preferidos por las señoras de buen gusto y las Modistas. Ahora es tiempo de suscribirse para el año entrante. \$ 22.50 Suscripción Anual. PERIODICOS EXTRANJEROS PARA 1931 Ya es la época de hacer los pedidos para el año próximo. Suscripciones a los Periódicos Ingleses, Norte América y Franceses. Lista de precios se enviará a quien lo solicite. A. L. Murray y Cia. CASILLA 91 C. CONCEPCION

El secreto de la conservación de dientes sanos y bonitos es del dominio de todos los que conocen ODOL-ODOL se conquistó el mundo gracias a sus cualidades insuperables de antiséptico de fuerte poder bactericida y de su gusto agradable y refrescante. Base: Ortooxybenzylalcohol (Drops) Droguería del Pacífico S. A. (Drops) (Drops)

Se ruega a la persona que haya encontrado una cartera perdida el domingo en la Parroquia San José se sirva entregarla en Capulicón 690 donde se gratificará.

(PASA A LA PAGINA DIEZ)

SERVICIO DE TODO EL MUNDO

De Unice Press y corresponsales especiales por las vías Telegrafo Comercial y del Estable y Cable West Coast

Río de Janeiro, 4.— Getulio Vargas pronunció hoy un discurso ante miles de ciudadanos, y expresó en él que la revolución que acaba de triunfar no tenía precedentes en la historia de Brasil.

SE HA ELEVADO A LA CORTE SUPREMA DE RIO DE JANEIRO RECURSO DE HABEAS CORPUS EN FAVOR DEL EX-PRESIDENTE LUIZ DETENIDO POR ORDEN DEL NUEVO GOBIERNO.

Varias mujeres pelearon en las filas rebeldes y acompañaron a los revolucionarios en sus combates.— "Los civiles de todas las clases sociales se combinaron para deponer el Gobierno de Washington Luiz", dijo en un discurso Getulio Vargas

Los civiles de todas las clases sociales, se combinaron para deponer al Gobierno de Washington Luiz.

que se habían cortado el pelo para pelear en las filas de los rebeldes.

Frelle, presidente de la Corporación del Café, anuncia que se han inaugurado numerosos almacenes.

G. Vargas disolverá el Congreso Río de Janeiro 4.— Esta noche el Brasil se encuentra bajo el Gobierno de un hombre "con todos los poderes discrecionales", lo que constituye una dictadura virtual.

Grueso y de baja estatura el señor Vargas no da una impresión completa de poder; pero su carisma y su poderosa mandíbula casi suplen su falta de altura.

Se indica que el señor Getulio Vargas presentará su candidatura a la Presidencia, a pesar de las protestas de muchos de sus partidarios, quienes creen que debería asumir la primera magistratura el 15 de noviembre — fecha en que expira legalmente el período de Gobierno del señor Pereira de Souza — pues estiman que el señor Vargas fue correctamente elegido en marzo último.

noche la toma del control del Gobierno del Brasil por el señor Getulio Vargas y declara enfáticamente que no se trata de una dictadura, a pesar de los poderes discrecionales. Agrega que la palabra dictador desagrada profundamente al señor Vargas y al pueblo de Brasil.

En forma explicativa, "O Globo" dice que "mediante el ejercicio de los poderes discrecionales le estará permitido (al señor Vargas), guiar los intereses nacionales y administrar libremente la nación sin la intervención de los órganos normales de Gobierno", con lo que se refiere a la "servidumbre" del Congreso que caracteriza a la dictadura.

Rumores Río de Janeiro, 4.— Rumores recogidos esta noche en el Palacio de Cattete indican que el Gobierno creará dos nuevos ministerios con cartera, a saber, el Ministerio de Trabajo y el Ministerio de Instrucción Pública, para cuyos cargos se mencionan a los señores Lindolfo Collor y Francisco Campos, respectivamente.

Terminó diciendo: "Debemos restablecer el crédito público, fomentar la producción, abandonar la protección a industriales anticuados y extirpar la corrupción que había en el antiguo régimen".—(U. P.)

Se sabe que los gauchos encontraron numerosas mujeres en sus filas, cuando salieron de Río Grande do Sul, devolviéndolas a sus casas.—(U. P.)

La petición correspondiente ha sido elevada a la Corte Suprema de Justicia, y dice que el ex-Presidente ha estado detenido más de veinticuatro horas sin ser procesado.—(U. P.)

No se puede decir que con el acto de esta tarde comienza la carrera del señor Vargas como dirigente del Brasil, sino que fue más bien el cumplimiento de una mera formalidad, puesto que el leader sureño ha dirigido la Junta desde que llegó a ésta, el sábado último.

Uno de sus primeros actos será la disolución del Congreso y la amnistía de los revolucionarios de 1922 y 1924. Además prepara una convención general a elecciones en toda la nación para congresales y Presidente.

Los poderes discrecionales Río de Janeiro, 4.— El periódico "O Globo" comenta esta

Herr Bruening pidió la aprobación del decreto ley que permite al Gobierno desarrollar su programa financiero

Dijo que sería conveniente su aprobación dentro de quince a treinta días. — La estrategia del canciller en el Reichstag.— Acuerdos de manufactureros del acero de Alemania. — Piden la revisión del Tratado de Versalles y el Plan Young

Berlín, 4.— En un discurso que pronunció en el Reichstag, el canciller Bruening, recomendó la aprobación del proyecto de ley necesario para el cumplimiento del programa financiero del Gobierno, y según el cual, el Gabinete tendría libertad de acción para proseguir con política energética y enérgica, la campaña que ha emprendido en este sentido.

Dijo que sería conveniente que esta aprobación se efectuara dentro de quince a treinta días.—(U. P.)

que las finanzas alemanas estén en orden.—(U. P.)

PIDA... CIGARRILLOS EXIJA...

ELABORADOS SIN SALSAS NI

CON PURO ADITAMENTOS

TABACO QUE NO SIEMPRE

VIRGINIA SON INOFENSIVOS

"JOCKEY CLUB"

60 cts.

COMPANIA CHILENA DE TABACOS

Berlín, 4.— La estrategia del canciller Bruening en el Reichstag consiste en argumentar las demandas de los fascistas sobre política externa radical, la que sólo podrá ser satisfecha una vez

Berlín, 4.— En una reunión habida entre importantes manufactureros del acero de Alemania, presididos por Herr Poensgen, se acordó pedir una enérgica revisión del Tratado de Versalles y del Plan de Reparaciones Young.—(U. P.)

Ayer se vió la interpelación de la Cámara de Diputados sobre la política externa de Francia

La sesión tuvo que ser suspendida hasta el jueves próximo. — El Consejo de Ministros aprobó las respuestas que dará M. Briand a estas interpellaciones. — Briand fué ovacionado a su llegada a la Cámara

París, 4.— M. Aristides Briand asistió hoy al consejo de ministros.

El consejo de ministros aprobó estas respuestas.—(U. P.)

París, 4.— Después de una violenta discusión entre los diputados que trataban de obtener la suspensión del debate durante la interpellación del diputado Albert a M. Briand sobre la política externa del país, la Cámara suspendió sus sesiones hasta el jueves próximo.—(U. P.)

El diario de Nueva York "The World" comenta la visita de Eduardo de Windsor a Sud América

Dice que puede tener tanto éxito como Hoover en su visita.— Estará ayudado por el resentimiento de los sudamericanos por el alza de tarifas aduaneras para ciertos productos de estos países

Nueva York, 4.— El diario "The World", comentando en su editorial, el próximo viaje del Príncipe de Gales a Sud América, dice que la gira abarcará gran parte del territorio que visitó el Presidente Hoover en su gira.

Agrega: "A pesar de la de presión comercial que existe en el mundo entero, esto no será obstáculo para que el Príncipe, con sus esfuerzos, levante los negocios, ya que estará ayudado en todas partes de la América Latina por el resentimiento levantado por el alza de tarifas aduaneras, (Ley de Hawley Amoot), cuyas restricciones afectan en todas de esa parte del mundo".—(U. P.)

El domingo en la noche tuvo lugar el banquete oficial, al que asistieron cinco mil huéspedes.—(U. P.)

FALLECIO EL VIEJO PERIODISTA NORTEAMERICANO, CHARLES PEPPER

Prestó innumerables servicios relacionados con las Conferencias Panamericanas. — Fué delegado de EE. UU. a la 2.a Conferencia

Nueva York, 4.— Falleció hoy Charles Pepper, a la edad de 71 años.

ca como escritor. Prestó innumerables servicios con relación con los Congresos Panamericanos. Fué delegado de los Estados Unidos al 2.º Congreso Panamericano, que se celebró en Méjico el año 1901.—(U. P.)

Las ELECCIONES EN LOS ESTADOS UNIDOS Nueva York, 4.— Millones de ciudadanos norteamericanos han participado en las elecciones de hoy.

LA CORONACION DEL EMPERADOR DE ABISINIA, RAS TAFFARI

Addis Ababa, (Abisinia), 4.— Las festividades por la coronación del emperador Ras Taffari, continuarán hasta el lunes próximo.

PROTESTA DE ACCIONISTAS DE LA COMPANIA DE COLONIZACION DE LIMA

Acusan al arzobispo Lison de no haber dado cumplimiento a sus promesas.— Este percibió dinero del Estado y no lo invirtió como era correcto

Lima, 4.—Veinte accionistas de la Compañía de Colonización presentaron al Fiscal de la provincia una queja contra el arzobispo de Lima, Mons. Lison, basada en que la Compañía encabezada por éste prometió construir carreteras y otras obras de carácter público, las que jamás terminó.

percibió del gobierno de Leguía la cantidad de doce mil soles, para que construyera veinte kilómetros de carretera, pero dió término sólo a tres kilómetros.

FUNERALES DE UN DIRIGENTE OBRERO EN MADRID

Madrid, 4.— Dos mil albañiles asistieron a los funerales del secretario de su sociedad, Luis Fernández, quien fué muerto de un palazo.

Durante el desfile, los acompañantes a los funerales chocaron con los albañiles que se encontraban trabajando en las casas que se encontraban en el trayecto al cementerio.—(U. P.)

LAS TEMPESTADES QUE AZOTAN EL ATLANTICO Y EL MEDITERRANEO

París, 4.— Las tempestades que azotan las costas del Atlántico y el Mediterráneo han continuado.

En Burdeos las comunicaciones telegráficas con España se encuentran interrumpidas, y los trenes corren con varias horas de atraso.

Informaciones recibidas de Saint Nazaire comunican que el vapor de carga "Saint Michel" se hundió.

El río Maine se desbordó en la región de Rheims.—(U. P.)

El Jueves

sale de Santiago el Correo Aéreo para EUROPA e INTERMEDIOS

Compagnie Generale Aeropostal

Fume Piccardo TABACO SIEMPRE IGUAL

Gran Concurso "RATANPURO" "MONTE CARLO"

¿Qué misterio encierran las huellas?



Descifre este enigma que puede representarle

Un premio de \$ 100.- - 5 premios de \$ 20.- - 10 premios de \$ 10.-

EN PLATITA SONANTE

Cada solución debe ser enviada a ca le O'Higgins 776, junto con envases vacíos de los exquisitos productos TE "RATANPURO" o "ACEITE MONTE CARLO" correspondientes a 50 PUNTOS. Estos puntos no pierden el derecho a los lindos regalos que se exhiben.

ESTE CONCURSO SE CERRARA EL 9 DE NOVIEMBRE

y resultado se publicará en este mismo diario el día 11 de noviembre.

El Público Comprueba

La Efectividad y Conveniencia de Nuestra

Semana Barata

Reducciones en todos los precios en directo beneficio de nuestros favorecedores

Recomendamos **HOY** los siguientes artículos especiales:

SANDALIAS

THERMOS

Despertadores

Papel Esquela

Crepe de Seda
\$ 6.50 mtr.

QUITASOLES
\$ 15.00 c/u.

CALCETINES de SEDA
\$ 2.80 el PAR

Muselinas de Lana

Camisas de color con dos cuellos, desde \$ 11.50

M. Gleisner y Cía.

SEMANA BARATA

EN ARTICULOS DE

Casa y Cocina y Comestibles

Dedique un momento en examinar esta lista con ventajosísimos precios que

TODA DUENA DE CASA DEBE APROVECHAR

Platos Blancos

Importados hondos y bajos lisos y espiga

\$ 1.^c/u.

Platos

"Bleu de Roi" franja ancha azul hondos y bajos

\$ 20.- Doc.

MANTEQUILLERAS.. \$ 1.50
AZUCARERO con pié \$ 1.40
PLATITOS de dulce \$ 0.50
PLATOS de torta .. \$ 2.-
COMPUTERAS grandes \$ 2.80
BOTELLAS c. tapón \$ 2.-
TAZAS para té "TREBOL" oro .. \$ 1.40
TAZAS desayuno blancas.. \$ 1.85
ENSALADERAS loza \$ 2.50

ENLOZADOS
JARRITOS con oroz. 1.10
ja 1.30
SARTENES enloz. 2.30
SAFETES acero 4.30
FUENTES filtro 2.80
AZAFATES lavatorio 2.50
PASTILLERAS enloz. 1.50
EBS Cucharones 2.40
CARBOLITAS c. ba. \$ 2.40
ja 1.50
JUEGOS LAVATORIOS \$ 83.-
decor. con recipientes 1.10
ja 1.40
LOZA 1.75
TAZAS calderas 2.40
PLATOS p. niños 0.30
TAZAS p. niños 0.30
Cucheros blancos ja 0.50
Juegos decorados ja 0.80
fruta jugo 2.80
CUCHARITAS tenido 0.80
res 0.80
CUCILLOS mesa 0.50
MANTUQUILLERAS 0.80
Bismeladas 2.80
ALUCAS 4 frascos 0.80
PAPEL TOILET 0.80
Importado, rollo

BALANZAS

para cocina \$ 13.50

Hojas afeitar

\$ 2.- paquete

Juegos decorados

Para té y café

\$ 34.50 juego

con bandeja

(Reservas)
Sección Comestibles

CONVIENE A TODA DUENA DE CASA

Pate de foie "PUFFE"

DULCE de Membri. \$ 0.80

MEMELADA Fru-tila "PUFFE" \$ 0.80

MEMELADA Fram-bues "PUFFE" \$ 1.60

Dulce de Guindas "PUFFE" \$ 1.40

Dulce de Ciruelas "PUFFE" \$ 1.30

Guindas al jugo "PUFFE" \$ 1.10

Miel de Abejas "PUFFE" \$ 1.30

Salchichón Viena "PUFFE" \$ 1.60

SAVO. Pato, Ganso y Pollo en rica Ja-lea \$ 2.-

..... \$ 3.80

CECINAS AHUMADAS: Jamón cocido, Salchichón de Hígado, Salchichón de lengua, Tocino ahumado, manteca en latas y todo el vasto surtido de la AFAMADA FABRICA "PUFFE".

Artículos en Venta a Precios realmente bajísimos.

M. Gleisner y Cía. B. Arana 420

TEATROS Y CINEMATOGRAFOS

CENTRAL HOY LA INDOMABLE Musicada, Cantada y Bailada

Últimas exhibiciones de la hermosa comedia musical METRÓ GOLDWYN MAYER

Selecta 6.45 - Noche 9.45 (SOLO PARA MAYORES)

PLATEA \$ 5.50

Creación de **Joan Crawford, Robert Montgomery y Ernest Torrence**

RIALTO HOY Selecta y Noche (Para mayores)

Últimas exhibiciones de la monumental super producción gigante de la nueva casa productora Metropolitan Films Corp.—Maravillosa creación de los dos ases del cine alemán.

Vilga Tschewka y Hans Schletow

La Canción de la Troika

Teatro Concepción UNIVERSIDAD

Cía. de COMEDIA MODERNA

SERRADOR - MARI

Éxito Artístico y Social ¡Clamoroso!

HOY Miércoles 5 de Noviembre de 1930 a las 21.30 horas

SEGUNDA DE ABONO

¡Regio Estreno!

La obra que sirvió para el beneficio de Pepita Serrador en Santiago

PARA TI ES EL MUNDO

Magistral comedia cómica en 3 actos de Carlos Arniches

¡MONUMENTAL TRIUNFO EN ESPAÑA!

Localidades en venta en la Boleta de del Teatro

Plateas \$ 8. Balcones \$ 4.40 Galerías \$ 2.00

Para los universitarios rebajas especiales.

¡Colosal Suceso!

¡Mañana!

A pedido de las familias

Inauguración de las Vermuts

Mañana Noche-3.ª Abono

Pronto gran estreno

El Hijo de Polichinela

obra cumbre de JACINTO BENAVENTE

¡-strenos viarios!

de los talleres, herméticamente cerrados, y sólo al abrirse las puertas se enteraron los que en ellos trabajaban de la ruidosa tormenta que habíase desatado en el exterior.

A qué estrella se parece usted?

Un curioso concurso va a iniciarse en Hollywood como número importante de la llamada "temporada cinematográfica", durante la cual se realizan los más importantes estrenos.

Todos los más grandes teatros, de acuerdo con los principales estudios, ofrecerán contratos cinematográficos a aquellas muchachas que resulten triunfadoras en una selección que se hará para encontrar "dobles" de las más famosas artistas de cine. Es decir que, aquellas que se crean parecidas a Greta Garbo, Joan Crawford, Clara Bow, etc., tienen ahora una probabilidad definitiva de ingresar a la carrera cinematográfica.

Al final del concurso se hará en las calles de Hollywood un desfile con todas las concursantes, mostrando especialmente a aquellas que hayan resultado triunfadoras. Si esto es posible, se tratará de conseguir que las estrellas a quienes se parecen tomen también parte en el desfile.

Hoy llega uno de los circos más grandes que ha visitado Concepción

El "Europeo" de Benvenuto y Ansaldo que cuenta con una gran menagerie y con más de 80 artistas y que debutará el viernes en la Plaza España

Una febril actividad se nota en la Plaza España, frente a la Estación de los Ferrocarriles, en la preparación del terreno para recibir a uno de los más grandes circos que ha visitado Concepción en los últimos tiempos: el Circo Europeo, de que son empresarios los conocidos hombres de negocios de teatro señores Julio Benvenuto y Alfredo Ansaldo.

El Circo Europeo debe llegar esta tarde, procedente de Talca, en un tren especial compuesto de tres vagones de pasajeros para los artistas y de 12 carros para la menagerie y el material. Esto dará una muestra de la importancia que tiene el circo cuyochang - Tsau", troupe china; los 5 Montes, campeones olímpicos; y un grupo selecto de payasos y tonis entre los cuales se destacan Machaquito, Montes de Oca y Galito.

Y otra buena muestra es el elenco formidable que detallamos a continuación: Blakaman y sus leones; Los Perlas, trapezistas y equilibristas; Miss Louise, trapezista mundial; Mister Kenyot, con sus elefantes, dromedarios y ponie; Los Indios Amazónicos, alambriados; el Capitán Alfonso, jinete húngaro con sus caballos amaestrados; C. Jonson, domador de leones; The Thurners, patinadores yanquis; Los Rutteman, barristas aéreos Sam Express y Cia., el famoso negro con su troupe ciclista; los "Sun -

game, Luciano!" Pues bien, este triunfo ha de confirmarse esta noche, en la segunda función de abono, con el estreno de la magnífica comedia cómica en 3 actos del insigne sainetero Carlos Arniches titulada "Para ti es el mundo". Esta obra fue estrenada en Santiago para el beneficio de Pepita Serrador, cuya labor fue considerada por los críticos de la capital como una verdadera creación en su papel de Amalia.

Además de Pepita Serrador en "Para ti es el mundo", trabajan las actrices María Ruiz, Josefina Marín, María Sánchez, Mercedes Ochoa, Alicia Bello, Vicenta Fernández y Teresa Valdor, y los actores Luis Córdova, César Soriano, Juan Serrador, Rafael Catalán, José Perla, Casimiro Ros y Guillermo Quinteiro.

Las localidades para la función de esta noche estarán a disposición del público desde las 10 horas. En la boletería del teatro. También se pueden solicitar por el teléfono 894.

A pedido de numerosas familias penquistas que no acostumbran a salir de noche y también de las familias de Talcahuano, ya que esta comedia no irá al vecino puerto, mañana a las 18.30 horas, se inauguran las tandas vermuths con el triunfo de anoche "Pégame, Luciano!"

Mañana por la noche se estrena la obra cumbre de Jacinto Benavente "El hijo de Polichinela", cuya exclusividad para América pertenece a la Cía. Serrador - Mari.

¡Lavor emoción ante la cámara

Por Al Jolson

Senti la emoción más gran-

de en mi carrera de actor cinematográfico cuando me encontraba cómodamente sentado en la sala de proyecciones del estudio, viendo y oyendo una película parlante mía en la cual cantaba la canción "Mammy".

Había aceptado la invitación de los hermanos Warner para preparar la primera película totalmente hablada, que se titula "El cantor de jazz". Pero cuando llegó el momento de actuar delante de la cámara y ante el micrófono, empecé a dudar de que hubiera procedido con prudencia al aceptar la invitación.

La atmósfera del estudio, la falta de público delante de mí, la técnica enteramente distinta y la novedad de todo aquello me desconcertó. Me parecía que no me era posible trabajar en esas condiciones. Mi entusiasmo empezó a decrecer en forma alarmante.

Aunque no me sentí seguro de mí mismo, decidí seguir adelante, dispuesto a hacer cuanto pudiera para no fracasar. Luego llegó el momento de cantar la canción "Mammy". Recuperé todo mi entusiasmo de los buenos tiempos y desempeñé mi papel mejor que nunca.

Aquella misma noche me senté en la sala de proyecciones y vi pasar la escena de la canción. Las palabras se oían claras y fuertes, con un sentimiento comunicativo. Con toda modestia, me convencí de que mi éxito en las películas parlantes estaba asegurado. Toda mi confianza renació inmediatamente y actué en el resto de la película con verdadero entusiasmo.

Desde entonces he estado muchas veces delante de la cámara cinematográfica y he pasado momentos verdaderamente emocionantes. Pero ninguna emoción puede compararse con la que experimenté mientras me encontraba en la sala oscura de las proyecciones, viendo pasar algunas escenas de mi primera película.

Toma de vistas sooras en plena tempestad

Sobre los talleres de cinematografía de la UFA, en Neubabelsberg, se desencadenó, hace algunos días, una violenta tempestad, la primera desde que fueron instalados. Esta perturbación atmosférica no significó, sin embargo, perturbación alguna para el trabajo en los talleres, cuya construcción resistió admirablemente la violenta prueba a que se vieron sometidos. La tempestad resultó por completo inaudible en el interior

EL SEGUNDO DIA de actuación de SERRADOR-MARI

El triunfo de anoche se confirmará hoy con el estreno de Arniches "Para ti es el mundo", creación de Pepita Serrador

En párrafo aparte de esta zarza las huestes de Serrador misma sección, damos cuenta - Mari con el estreno de la del triunfo que anoche alcan-comedia de Muñoz Seca "Pé-



MUCHOS DIAZ Una gaceta del debut de la Compañía Serrador Mari, dice que el conjunto "HARA DIEZ DIAS" en nuestra ciudad.

Ojalá para hacer esos "días" no tome por modelo a Paco Díaz...

SIN NOVEDAD El Central anunció para la semana, en un aviso en "La Patria", grandes "NOVEDADES". Y al día siguiente en otro aviso anunció para la semana "SIN NOVEDAD... en el frente". (Reconstruetelecatelli).

YO LO PAGO Noches atrás regresaba de Talcahuano Pepe Puig, en un automóvil con varios amigos. Al llegar a nuestra ciudad y cruzar la línea del ferrocarril divisaron un tren. El chofer vaciló algunos momentos.

—Cuidado con el tren, te vas a estrellar — vibró un grito.

—Atropéllalo no más — gritó Pepe — Si destruimos el tren yo lo pago...

Pepe Puig comentó las declaraciones de Carlos Morelli, de que iba a cantar en el Liceo de Barcelona (uno de los mejores teatros del mundo) dijo:

—La suerte de algunos. Ese barítono que no es catalán canta en el Liceo de Barcelona. En cuanto a mí no me dejan cantar ni en el Liceo de Lebu...

MOSQUETE Y MOSQUETERO.

SIN NOVEDAD EN EL FRENTRE

Los inmortales personajes de la novela adquieren las tremendas proporciones de la realidad al trasladarse al lienzo cinematográfico

Un destacado elenco de actores encabezados por

LEWIS AYRES y Louis Wolheim

Si no quiere quedarse sin entrada, adquiere hoy mismo su localidad numerada; para la tarde o para la noche del próximo

VIERNES



VIERNES CENTRAL

De las aulas al campo de batalla, animado por su entusiasmo patriótico y por el ardor generoso de su juventud. — Después, la guerra, el hambre, la trinchera, el bombardeo y matar, matar... hasta que también él rindió su vida un apacible día en que el comunicado oficial decía:

"SIN NOVEDAD EN EL FRENTRE"

En el Concepción El DEBUT de la Compañía "Serrador-Mari"

Ayer, "¡Pégame, Luciano!" de Muñoz Seca. — Hoy "Para ti es el mundo" de ARNICHES

Varios factores influyeron para rodear el debut de la Compañía Serrador Mari de contornos de singular relieve. Desde luego hubo un indiscutible acierto al elegir una pieza de tantos valores como los tres actos que forman "¡Pégame, Luciano!". Se ha vaciado ahí toda la vena riquísima del ingenio del aplaudido comediógrafo español, don Pedro Muñoz Seca, quien, en esta obra, se nos muestra en un plano tal vez diferente de sus producciones ordinarias. No corre la escena cómica de un extremo a otro de la obra, como ocurre corrientemente, ni pierde la trama en asuntos peregrinos sino que tiene sus paréntesis sentimentales, con ciertos ribetes de tragedia y algunos perfiles novelescos en el fondo, que le dan valores más destacados a esta pieza del teatro moderno español. Es una buena obra la que esta vez nos ha obsequiado el fecundo autor de tantas piezas festivas del teatro hispano. Así se justifica el interés con que la haya acogido el público de Madrid desde su estreno en el Teatro Infanta Isabel de la capital española, y el hecho que haya figurado entre las catorce obras privilegiadas que llenaron los carteles desde haberse puesto en escena, por primera vez hace más de un año atrás.

La obra no está exenta de un número asombroso de situaciones ingeniosas, dibujadas con maestría por el comediógrafo tan admirable; pero vale decir que abunda menos el prodigioso malabarismo verbal de que hacen gala todas las obras de Muñoz Seca, aunque esto no influye que sea la misma factura de todas las obras las que se advina a través de un argumento lleno de curiosidades por su intriga y trama nutrida de pasajes agradables. El diálogo es ágil y se desenvuelve con esta justeza de líneas tan propia en la arquitectura teatral que es característica en este autor.

El tema, repetimos, tiene sus ribetes sentimentales. Son unos toques de breve tragedia colocados con mucho acierto. Luciano es un joven médico que instruye a enfermeras aristócratas para una institución de beneficencia. Mercedes, es una muchacha de esas familias, que admira más de lo necesario las cualidades de Luciano, y lo atrae hacia su casa, para lo cual se finge secretaria del padre. El médico abre el corte de su sinceridad y cuenta algunas desventuras que agobian su alma. Está Luciano al cuidado de los hijos que una pobre mujer le confió al morir. Son hijos de sus amores con el marqués, dueño de la finca, que después la abandonó. Sabe, también, Mercedes, que el padre de Luciano está cercano al presidio por una malversación de fondos; conoce otros detalles más íntimos del joven y sabe, además que su padre, el de Mercedes, es causante de parte de esas desdichas. Y toma su resolución. A reparar los daños. Sólo queda la revelación de su verdadera personalidad, y ahí están sus temores; pero todo lo vence el amor. La intransigencia de Luciano; su "bolcheviquismo" frente a los que no son de su clase es vencido.

Esto es lo que podemos llamar el esqueleto de la obra compuesta por Muñoz Seca. Un conflicto liviano, y amable, alrededor del cual gira toda la fuerza cómica de la obra. Porque son los personajes circundantes de la breve tragedia que hemos relatado, aunque el corte de tragedia es muy pequeño, los que la animan. Un profesor, don Remedio, muy animador de su trabajo que da origen a situaciones ingeniosas, las cuales hacen cobrar comicidad especial a la obra. Oton, el alumno hijo del marqués, las sirvientas, doña Porcúcula son los personajes que, no siendo los protagonistas principales, tienen la responsabilidad de salir airoso al frente a defender los prestigios del gran comediógrafo hispano.

La pieza es liviana. Un diálogo ágil, trazado con muchos relieves. Puede decirse que la obra ofrece dos aspectos, porque a veces se oscurece demasiado la nota sentimental, sobre todo en el se-

gundo y esto desentona cuando estamos acostumbrados a ver las obras de Muñoz Seca rebosantes de ingenio. Eso sí que es una obra de contenido muy ameno que da para mucho. Hay a veces notas de drama bastante fuertes.

En cuanto a la interpretación haremos primero una corta referencia al conjunto que encabezan los conocidos artistas don Esteban Serrador y doña Josefina Mari. Don Esteban es un hábil director, no cabe duda. Ha sabido sacar partido amplio de todas las situaciones y ha tenido el tino y la discreción de colocar una obra donde pueda responder el conjunto que encabeza este año. Sobre todo para llenar vacíos muy hondos como los dejados por Norita Serrador, casada y en la vida del hogar, que consideramos insustituible por ahora, dentro de la compañía, y de Esteban hijo, actor que anda por España en la actualidad. Ha debido luchar la dirección contra esos inconvenientes, bastante serios; pero que pueden vencerse con un esfuerzo muy ponderable y muchísima buena voluntad, de los que acompañan al distinguido actor. El director cuida del detalle, y esto facilita buenas presentaciones como lo han hecho anoche con una obra hasta ahora desconocida entre nosotros, en lo que respecta a su desenvolvimiento en un escenario. A ese acierto y tino tan especiales de la obra del debut, creemos se debe la parte primordial del buen éxito de anoche.

Conocimos anoche a Pepita Serrador en un papel de dificultades y ha respondido. Tiene innegables condiciones de actriz y aunque, naturalmente, para los requerimientos de dificultades debe apelar a todo el entusiasmo, no por eso deja de ser un elemento muy recomendable. Con más experiencia como primera actriz, y una vez adquirida la madurez artística indispensable ya podrá decirse que Nora Serrador ha encontrado una buena reemplazante. Tiene simpatía. Mucha viveza. Es segura y da al diálogo mucha justeza. Su papel lo anima con vigor y es entusiasta. ¿Qué más puede decirse? Tal vez citar los aplausos que la saludaron anoche al darnos una nota vigorosa de su temperamento. Agilidad de trabajo para tocar la parte alegre, como para bordear los límites de lo sentimental.

Para Doña Josefina Mari, no se necesita tal vez usar de la frase muy usada para reconocer su labor encomiable. Bastará decir que ella hizo un papel para tener la certeza de que ha sabido responder con esa agudeza que le es tan particular. Sabe matizar su rol y es siempre la artista de los recursos insuperables. Don Esteban un marqués muy medido y como de costumbre el buen actor y director. Julián de la Cantera, actor también conocido entre nosotros, animó su papel de Luciano con bastante desenvoltura. Es un actor de grandes méritos que tiene un dominio de escena que le permite actuar siempre una nota exacta de comprensión de sus responsabilidades. Juanito Serrador nos dió un Oton muy afortunado. Tiene un trabajo espontáneo, natural, y sabe decir su papel con animación. Para Rafael Catalán vaya un Don Remedio que cómicamente notable. En el tercer acto nos dió un Don Remedio que dió mucho realce a la obra. Blanca de los Ríos nos pareció una buena actriz, aunque su papel no es para los grandes lucimientos. Los demás acertados en su desempeño, salvo un "pequeñín" de exageración por ahí que no tocáremos.

Resumidamente puede decirse que tenemos un conjunto muy discreto, con elementos que animan las obras y las comunican entusiasmo y vigor. Mucha disciplina artística y perfectamente cuidados los detalles, salvo.

El público muy bueno y estimuló bastante a los protagonistas. M. S.

CLAUDIO ARRAU dará el jueves un CONCIERTO A PRECIOS POPULARES

Ejecutará un programa lleno de interés.— Quiere despedirse de Concepción.— Se efectuará en el Teatro Central a las 17.45

Podemos adelantar una buena noticia y que seguramente va a ser recibida con satisfacción en los círculos sociales de nuestra ciudad. Claudio Arrau, el eminente pianista chileno, atendiendo a algunas peticiones de nuestra ciudad y en el deseo de despedirse del público de Concepción que en forma tan simpática cooperó a sus últimos conciertos, resolvió ofrecer un tercer y último concierto con precios populares y como una particular deferencia a esta ciudad.

Este gesto de Arrau, que se ha conocido a través de conversaciones, ha sido muy encomiado y seguramente lo elogiarán todos apenas se conozca la noticia de su próximo recital.

El recital de Arrau se efectuará mañana a las 17.45 en el Teatro Central. Para esta dicha empresa, especialmente su distinguido administrador señor Constantino Abasolo, queriendo asociarse a la iniciativa de Arrau, han dado el máximo de facilidades.

El programa consultará interesantes novedades.

Los precios que regirán son los siguientes: Palcos con cuatro en tradas, 40 pesos; plateas siete pesos; balcón, cuatro pesos y galería dos pesos.



LOS QUE ACTUAN EN EL EUROPEO



LOS INDIOS AMAZONICOS QUE ACTUAN EN EL CIRCO QUE DEBUTA PASADO MAÑANA

Julio Verne en el cine

Sin duda, un acontecimiento sensacional será el estreno de la gran producción de Metro Goldwyn Mayer, "La Isla Misteriosa", obra que, aparte de la popularidad de la novela de Julio Verne, que ha dado motivo a su argumento, tiene mucho interés, por haber sido filmada casi totalmente bajo el agua, usando procedimientos más modernos.

El apasionado relato de Verne, que nos hace asistir a la extraña vida del Capitán Nemo, ha sido llevada a la pantalla por la Metro en la forma más extraordinaria que es posible imaginar. El famoso "Nautilus", con cuya idea Verne se anticipó al submarino actual, fue construido en los talleres de la Metro y hecho trabajar en forma no vedosa.

Lionel Barrymore tiene a su cargo el primer rol de esta obra.

Dos grandes artistas enfermos

Son ellos Dolores del Río y Andrés de Seguro

Dos grandes artistas de nuestra raza halláanse gravemente enfermos en Hollywood, allegándose a tomar por sus vidas. Son ellos la famosa estrella Dolores del Río y el actor de carácter Andrés de Seguro.

La primera sigue en cama desde el día de su matrimonio, es que, según se dice, un guiso compuesto le produjo un terrible envenenamiento. Sin embargo, han vuelto a circular ahora rumores que ya se oyeron hace meses atrás, cuando se aseguró que la actriz mejicana sufría de una grave afección pulmonar. La especie no ha sido ni confirmada ni desmentida aún.

El conde de Seguro hallábase trabajando en las primeras escenas de "Sevilla de mis amores", junto a Ramón Novarro cuando sufrió un derrame de sangre en un ojo, según parece a consecuencia del exceso de luz en los "sets". Fue necesario detener la producción por algunos días, pero en vista de que no había esperanza de mejoría, los estudios de Metro contrataron al actor de carácter José Sotelo Viozca, antiguo conocido nuestro, rehaciéndose todas las escenas que ya habían sido filmadas con el conde de Seguro. Entre tanto este último sigue en su residencia, en estado grave, pues que la atención, en vez de disminuir, ha tomado mayores proporciones, especialmente teniendo en cuenta la edad del famoso actor.

Gran Circo Europeo AND Blacaman Atracción

Local: PLAZA ESPANA, frente a la Estación de los Ferrocarriles

Viernes próximo 7 de noviembre

DEBUT :: DEBUT

en sus dos amplias y hermosas carpas impermeables

60 Artistas contratados en los principales centros artísticos europeos

BLACAMAN

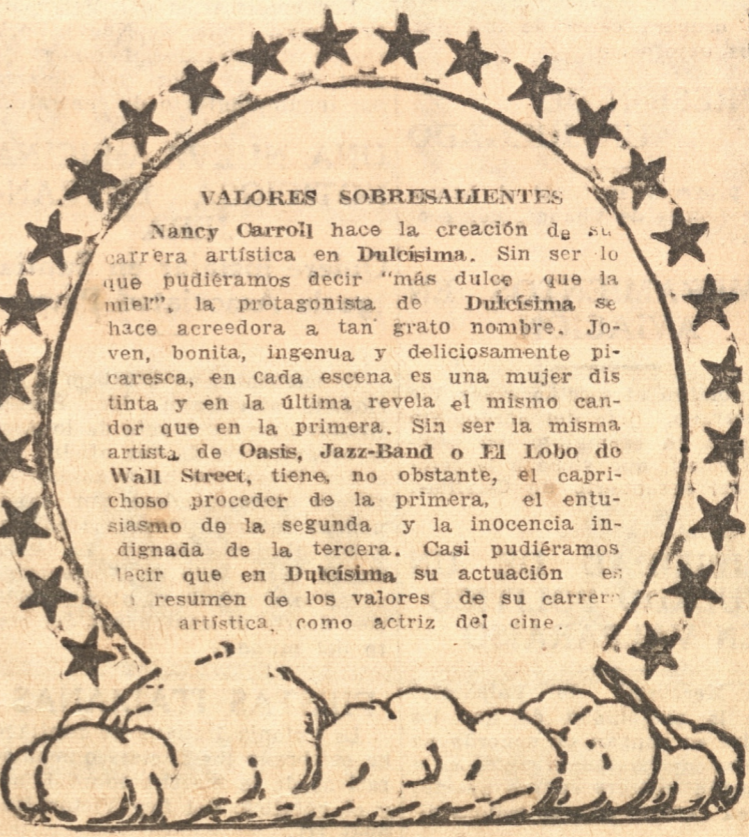


Gran Menagerie compuesta de Leones, Tigres, Serpientes Boas, Cocodrilos, Elefantes, Dromedarios, Pumas, Osos, Caballos, Ponies, Monos, Perros, Avestruces, Tortugas, Papagallos, Vicuñas, etc.

Por primera vez 25 leones en la pista.

El espectáculo circense más grande venido a

Chile : Véanse Elencos



VALORES SOBRESALIENTES

Nancy Carroll hace la creación de su carrera artística en Dulcisima. Sin ser lo que pudiéramos decir "más dulce que la miel", la protagonista de Dulcisima se hace acreedora a tan grato nombre. Joven, bonita, ingenua y deliciosamente pícarosca, en cada escena es una mujer distinta y en la última revela el mismo candor que en la primera. Sin ser la misma artista de Oasis, Jazz-Band o El Lobo de Wall Street, tiene, no obstante, el caprichoso proceder de la primera, el entusiasmo de la segunda y la inocencia indignada de la tercera. Casi pudiéramos decir que en Dulcisima su actuación es un resumen de los valores de su carrera artística, como actriz del cine.

PARAMOUNT FILMS S. A.

la incomparable productora reina de los grandes acontecimientos cinematográficos presenta a la encantadora pelirroja

NANCY CARROLL

DULCISIMA

Sábado

Su primera gran producción en la nueva modalidad del cine, es decir TODA HABLADA CANTADA Y BALADA

RIALTO

Es fácil que Ud. pueda tratar temas interesantes y tomar parte en las discusiones teniendo cada día

"LA PATRIA"

INFORMACIONES DE LA CAPITAL

Servicio noticioso de nuestra Oficina de Informaciones en Santiago POR TELEGRAFOS DEL ESTADO Y COMERCIAL

“EL DIA DEL CARABINERO” fué celebrado ayer en SANTIAGO con diversas FESTIVIDADES

Al medio día se ofreció un almuerzo en la Escuela de Carabineros al que concurren S. E. y ministros de Estado

Los carabineros han celebrado con entusiasmo en Santiago su día. El programa se inició esta mañana en la Escuela de Carabineros con la conferencia del mayor Henríquez, siguiéndose los concursos de tiro e hípico.

Los jefes y oficiales superiores del cuerpo, presididos por el Director General, general señor Ambrosio Vial, se trasladaron a las 11 de la mañana a la Moneda a saludar a S. E. el Presidente Ibáñez y a invitarlo a un almuerzo en honor de la Escuela de Carabineros.

En seguida, los jefes y oficiales ofrecieron una copa de champagne al prefecto jefe de Santiago, señor Carlos Robles, en la prefectura.

Se siguió el almuerzo en la Escuela de Carabineros con asistencia de S. E. el Presidente Ibáñez, Ministros, jefes y oficiales del Ejército, Armada y Carabineros y altas personalidades. Se desarrolló a continuación un programa de fútbol y atletismo.

OBJETO de numerosas MANIFESTACIONES fué ayer S. E. el PRESIDENTE de la REPUBLICA, con motivo de su ONOMASTICO

“En nombre de la patria, por su tranquilidad, su progreso y su grandeza, yo formulo votos por la disciplina nacional y por la eficiencia y disciplina del Ejército y demás fuerzas armadas”, dijo S. E. en la manifestación que le fué ofrecida en el Club Militar

S. E. el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez, con motivo de ser hoy su día onomástico, recibió el saludo de los ministros de Estado, subsecretarios, cuerpo diplomático, delegaciones del Ejército, Marina Aviación y Carabineros. Recibió, además, la visita de una comisión del Congreso Social Obrero y de la Crac, boy scouts, jefes educacionales, etc. También estuvieron a cumplimentar nuestro embajador en Buenos Aires, señor Francisco Urrejola, y el vicario general del Arzobispado, Mons. Miller, quien saludó a S. E. en nombre de Mons. Errázuriz. Al mediodía los señores Orlando Oyarzún y Orlando Bonta, entregaron a S. E. un artístico álbum con las firmas de diversas personalidades del país.

de asistir al almuerzo que le fue ofrecido en la Escuela de Carabineros, recibió la visita de varias personalidades y relaciones sociales. En la tarde concurrió a la recepción que se le ofrecía en el Club Militar.

“La campaña de panfletos calumniosos y anónimos con que durante tanto tiempo se viene profanando la verdad, ha producido, desgraciadamente, resultados en algunos círculos en los cuales do mina cierta perturbación, de esas que suelen repetirse en la historia nacional.

patriotismo y de la abnegación, salvaron así al país.

A las diez horas S. E. se dignó a visitar al ministro de la guerra, general señor Bartolomé Bianchi, que por prescripción médica, guarda cama desde hace varios días.

S. E. ha recibido durante todo el día saludos de los intendentes, gobernadores, jefes de divisiones, comandantes de unidades, jefes de reparticiones y de diversas instituciones.

“El Presidente Balmaceda, que había logrado colocar a Chile a la cabeza de las naciones sudamericanas, cayó víctima de uno de esos extravíos colectivos, y con su caída se inició una era de desgobierno y anarquía. Era de desgobierno y anarquía que, como el lo pronosticó en su testamento político condujo a la corrupción y a la ruina nacional.

“Ahora se ha conseguido romper a algunos miembros del ejército y se ha querido derrumbar el régimen implantado por la revolución con promesas falaces y halagadoras; pero falsas e irrealizables, por quienes esgrimen el engaño como pedestal de sus ambiciones personales.

FALLECIMIENTO

Dejó de existir en la capital el doctor señor César Martínez. S. E. IRÍA A TALCA EL 15 DEL ACTUAL

REEMPLAZARAN A LOS INSPECTORES ESCOLARES

Los directores primarios más preparados

CINTURONES LUMINOSOS

Obsequiará a los carabineros del tránsito el municipio de Valparaíso

MATERIAL ALEMAN PARA LOS FF. CC.

El viernes llegará a Valparaíso el vapor alemán “Rhein” que trae dos grandes coches para el servicio postal entre Santiago y Puerto Montt.

S. E. aceptó la invitación de las autoridades de Talca para ir el 15 del actual a la inauguración del Estadio de esa ciudad, siempre que sus ocupaciones se lo permitan.

Se dispuso que los directores primarios más preparados desempeñen los cargos de inspectores escolares en aquellas localidades en que no existan éstos.

La Municipalidad de Valparaíso destinó fondos para obsequiar a los carabineros del tránsito, cinturones luminosos para hacerlos más visibles en la noche a los conductores de vehículos.

El viernes llegará a Valparaíso el vapor alemán “Rhein” que trae dos grandes coches para el servicio postal entre Santiago y Puerto Montt. Otros vapores alemanes traerán nuevas partidas de coches que comprenden dormitorios, coches de primera y comedores.

EL CONCURSO HIPICO De la Exposición Ganadera

PARA LA CONSTRUCCION DEL TRANQUE DE VILCUYA

DRAMA EN UN BAR

ACCIDENTE

En el concurso hípico desarrollado conjuntamente con la exposición ganadera, el teniente Vilches de Dragones se adjudicó el primer premio. Los premios segundo y tercero fueron obtenidos por el teniente Silva de la Escuela de Caballería y el cuarto por el señor O. Cerda del Santiago Paperchasse Club.

Se aceptó una propuesta por \$ 23.000.000. El Gobierno aceptó la propuesta de la Compañía General de Construcciones para construir el tranque de Vilcuya, en Aconcagua, en veintidós millones de pesos. La obra obedece a la necesidad de regularizar el régimen de aguas del río Aconcagua. La empresa ocupará cerca de mil doscientos obreros.

Se detuvo a Luis Guajardo, propietario del bar llamado “Trazza Chica”, por haber muerto a balazos a un parroquiano.

En circunstancias que el señor argentino en Los Andes, señor Juan Traverso, regresaba de Santiago en automóvil, sufrió un volcamiento. Tanto él como sus hijos que lo acompañaban, resultaron ilesos.

LA PAREJA SUICIDA DE RENCA FUE IDENTIFICADA

SUPRESION DE UN JUZGADO

UNA NUEVA OFICINA NOTICIOSA EXTRANJERA

LA FUSION NAVIERA

Han sido identificados los cadáveres de la pareja que fué encontrada en la línea férrea de Renca. Corresponden a María Graciela Guerra Ferrada y a Humberto Monroy Pardo.

Se proyecta suprimir el Juzgado de Letras de Chanco, por economías.

Quiere instalar en Santiago la Associated Press. Se encuentra en Santiago el periodista americano Mr. Harold Braman, representante de la Asso la organización de una oficina noticiosa, interesándose por suministrar informaciones extranjeras a los diarios chilenos. La Associated Press, sólo en Norteamérica sirve a mil doscientos periódicos, aparte de centenares del resto del mundo.

La comisión respectiva terminó el estudio del proyecto de fusión naviera. Será elevado al jueves al Gobierno.

EL RECONOCIMIENTO DEL GOBIERNO BRASILEÑO

NOMBRAMIENTOS EN AVIACION

FIESTAS ITALIANAS

MANIFESTACION

Los países europeos y americanos estudian actualmente el reconocimiento del Gobierno brasileño.

Se nombró al capitán señor Victor Serano, jefe del aeropuerto de Arica en reemplazo del capitán Yunsef, que viene a la jefatura del aeropuerto de Cerrillos.

La Colonia Italiana de Santiago ha celebrado las fiestas conmemorativas de la marcha sobre Roma y el natalicio del Rey Victor Manuel III.

El Automóvil Club de Santiago ofreció una manifestación al nuevo director del Tránsito, mayor señor Aquiles Frías.

FALLO DE UN VIEJO PLEITO

POSIBILIDAD DE UN ACUERDO POLITICO EN VALPARAISO

INFORME MEDICO

EL PROBLEMA DE LA CARESTIA DE LA CARNE EN SANTIAGO

La Corte Suprema falló el viejo pleito del fundo “Ramadilla” de Copiapó, iniciado por los herederos de don Joaquín Santa Cruz contra la sucesión de don Camilo Aguirre. El fallo favorece a la familia Aguirre Espoz.

“El Mercurio” de Valparaíso acoge la posibilidad de que los partidos se pongan de acuerdo para llevar un candidato único a la diputación vacante en ese puerto; pero es general esta se estima difícil.

El ministro señor Ríos de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, que sustancia el proceso por la muerte del doctor Pagador, ha tomado conocimiento del informe de la Dirección de Sanidad que dice que en el análisis de las vísceras no se han encontrado tóxicos.

La comisión encargada por la Alcaldía de Santiago para proponer medidas para el abastecimiento de la carne investigará primeramente si la ganadería nacional es capaz de afrontar el abastecimiento del país. Desde luego se estima que la principal causa de la carestía de la carne en Santiago es el exceso de carnicerías, pues funcionan alrededor de ocho

UNA NUEVA UNIDAD para la marina MERCANTE nacional será lanzada al agua EN BREVE

El “Arica” tendrá cinco mil toneladas de desplazamiento y servirá la línea que llega a Río de Janeiro, vía Magallanes

El 17 del actual se lanzará a la carrera automovilística del kilómetro lanzado para seleccionar los coches que desarrollen más de ciento quince kilómetros por hora que podrán participar en la prueba circuito sur.

Llegará a Valparaíso a mediados de Febrero para incorporarse a la línea que va a puertos del Atlántico vía Magallanes, hasta Río de Janeiro. Tendrá frigoríficos especiales para la conducción de frutas, legumbres, carnes, etc.

Después de la entrega del “Arica” se iniciará la construcción de otros dos vapores para la misma compañía.

ES PROBABLE que se suspenda el match del domingo entre COLO-COLO y U. D. ESPAÑOLA

La suspensión se debería a la enfermedad de jugadores de ambos clubes.—Vicentini se encuentra fuera de peligro

El 16 del actual se verificará la carrera automovilística del kilómetro lanzado para seleccionar los coches que desarrollen más de ciento quince kilómetros por hora que podrán participar en la prueba circuito sur.

médicos que lo atienden han declarado que se encuentra fuera de peligro.

varios jugadores de ambos clubes. En tal caso los mendocinos jugarían el domingo con Colo-Colo o Españoles.

SE HAN CURSADO diversos nombramientos de personal ADUANERO

Nómina de algunos de los empleados designados

Se dio curso al nombramiento de los siguientes funcionarios de aduanas:	Oficial del grado 14, Ernesto Vargas, para la Aduana de Talca.	Oficial del grado 16, Raúl Paredes, para la Aduana de Magallanes.
Oficial del grado 11, Francisco Contreras, para la Aduana de Valparaíso.	Oficial del grado 14, Paulino Campos, para la Aduana de Puerto Montt.	Oficial del grado 16, Héctor Carrasco, para la Aduana de Antofagasta.
Oficial del grado 12, Eduardo Echeagaray, para la Aduana de Talcahuano.	Oficial del grado 15, Rolando Fuentes, para la Aduana de Valparaíso.	Oficial del grado 17, Guillermo López, para la Aduana de Valdivia.
Oficial del grado 13, Atilio Pérez, para la Aduana de Arica.	Oficial del grado 15, Eduardo León Bravo, para la Aduana de Iquique.	Oficial del grado 18, Melquiades Larrondo, para la Aduana de Talcahuano.

TRASTORNOS políticos se habrían producido últimamente en BOLIVIA

El señor Bautista Saavedra ha renunciado su candidatura a la vice-Presidencia de la República

Un cables especial de La Paz, se ha producido la renuncia de don Bautista Saavedra, como candidato a la vice-presidencia. Se agrega que también renunciaría don Ismael Montes, como candidato a la presidencia por encontrarse delicado de salud. Estas renuncias traerían un cambio completo en las fórmulas que se han barajado en los distintos bancos políticos.

El ministro del Interior, señor Carlos Frodden ha sido felicitado como ministro con motivo de su onomástico.

Recibió el saludo de S. E. el Presidente Ibáñez, colegas de gabinete y funcionarios ministeriales.

EL MINISTRO DEL INTERIOR, señor Carlos Frodden ha sido festejado con motivo de su ONOMASTICO

S. E. estuvo a saludarlo.— También lo saludaron sus colegas de Gabinete

El ministro del Interior, señor Carlos Frodden ha sido felicitado como ministro con motivo de su onomástico.

Recibió también la visita especial del ministro de Marina con

traalmirante, señor Edgardo Von Schroeders, que acompañó del subsecretario del Ministerio, comandante, señor Vicente Merino, lo llevaba el saludo de los jefes de la armada.

LOS AVIONES de la LINEA AEREA NACIONAL harán servicio de ENCOMIENDAS contra REEMBOLSO

Se mejorará el confort de los pasajeros

Los aviones de la Línea Aérea Nacional, sección norte, durante el mes de octubre recorrieron 27 veces la distancia que hay entre Santiago y Arica sin accidentes.

casí enteramente dentro del itinerario de viajes.

reembolso, necesidad sumamente sentida por el público y comercio. Parte de las utilidades que de este servicio se emplearán en mejorar el confort de los pasajeros.

ESTAN AVANZADOS los trabajos del ferrocarril de LONCOCHE a VILLARRICA

Con actividad se desarrolla la construcción de esta obra

Han proseguido con intensidad las obras del Ferrocarril de Loncoche a Villarrica.

En las últimas semanas se ha avanzado considerablemente en la ejecución de la alcantarilla mencionada y se ha seguido con el movimiento de tierras del terraplén. Es interesante observar que este terraplén, a pesar de tener un largo sólo de 600 metros, exigirá el acarreo de más de 200 mil metros cúbicos de tierra, necesitando para esto, alrededor de 3.000 trenes de 10 carros cada uno. Este terraplén quedará terminado en unos diez meses más y para entonces se podrá comenzar con la continuación del tendido de rieles.

te en donde el contratista dispone de abundante material decauvidado por pequeñas locomotoras a vapor, equipo encargado de mover las tierras que extraen poderosas palas a vapor.

A corta distancia de la estación mencionada, se encuentra la profunda quebrada del estero de Muquén, obstáculo que se salvará con la ejecución de un gran terraplén, dejando escorrer las aguas bajo una alcantarilla de grandes dimensiones, de concreto armado. En esta obra, como en casi todas las de este ferrocarril, se ha dado preferencia al empleo a los materiales de procedencia nacional.

Mientras se ejecutan los trabajos arriba mencionados, se habrán terminado, en gran parte, los cortes y terraplenes comprendidos entre los kilómetros 12 y 33, punto este último en que se ubicará la estación de Sanul. En efecto, hay labores muy interesantes en el kilómetro 21.

Próximamente se completarán los estudios referentes al puente lacustre de Villarrica, obras que permitirán una rápida movilización de carga entre los carros del ferrocarril y los vapores y lanchas del Lago Villarrica.

Durante el mes se ha registrado un movimiento de averías de más de 400 hombres.

Señora:
Venga a ver la nueva remesa de
Papeles Pintados
llegados a la
PAPELERIA BOUQUET RIVES
Calidad, lujo y colores modernísimos
Anibal Pinto 572 - - Casilla 16

EL DOCTOR HANS SANDELMANN
El lunes llegará a Santiago el doctor Hans Sandelmann, delegado de la Unión Interparlamentaria Internacional.

INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

Ya nadie discute la labor enorme de difusión cultural y de ayuda de los cultores de las letras y artes que viene desarrollando la Universidad de Concepción. La Extensión Universitaria, con su serie de conferencias a cargo de los más distinguidos intelectuales nacionales y extranjeros, nos ofrece, casi semanalmente, interesantes veladas que nuestra ciudad las aprecia en todo su valor.

Ahora tenemos la otorgación del premio literario correspondiente a 1929, cuyo fallo fue expedido por la comisión nombrada por el Consejo Universitario. Como consta en el acta que insertamos más abajo, los miembros del jurado estimaron que el premio debía corresponder al señor Manuel Rojas, por su obra "El Delincuente". En realidad, este fallo ha estado ajustado a toda justicia; Manuel Rojas es uno de los valores que se vienen imponiendo en el campo de las letras

EL PREMIO LITERARIO OTORGADO POR LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION A LA MEJOR OBRA PUBLICADA EN 1929

Correspondió a "El Delincuente", de Manuel Rojas.— Interesantes consideraciones que formula el jurado, compuesto por los señores Hernán Díaz Arrieta, Domingo Melfi, Enrique Molina y Félix Armando Núñez.— La brillante obra de difusión cultural y de apoyo a las letras y las artes, que viene desarrollando la Universidad de Concepción

real, y la finura de las sensaciones poéticas, a veces emocionantes, siempre humanas y coloreadas de expresión. Tenemos muchos pintores de la Naturaleza y algunos inventores de fábulas ligeras, hermosas; las primeras suelen asentar demasiado los dos pies en la realidad y los otros esfumarse en fantasías exóticas faltas de consistencia. Rojas ocupa un término medio prudente, racional y entretenido, sin vulgaridad de corazón.

En esta reunión se hizo el reparto de las cédulas de viviendas y se dio a los empadronadores las instrucciones necesarias para el mejor éxito de la labor que se les encomienda, haciéndoles presente que por la prensa y por carta se les citará para que retiren la correspondiente libreta de control. Se nos encarga citar, muy especialmente, a los inspectores y empadronadores de la tercera, cuarta, quinta y sexta subdelegaciones, a fin de que retiren los útiles y reciban todas aquellas instrucciones que deben tener presente el día 27 de noviembre en curso, que es la fecha determinada por el Supremo Gobierno para que se lleve a efecto el Censo Nacional.

El alcalde de la Comuna, todo lo tiene preparado y, sólo resta pedir a los buenos ciudadanos un pequeño sacrificio a fin de que de buena voluntad colaboren a una obra que es de bien común, ya que ella tiene estrecha relación con las necesidades de la provincia, y especialmente con la comuna de cuyos intereses es su administrador. Nos es grato dejar constancia de la actividad que el señor Zenón Errueta Manzano, desplega para que su comuna refleje con toda exactitud el número de viviendas y de los habitantes sujetos a su administración. Nos hemos impuesto de la labor que desarrolla el personal encargado por el alcalde con este objeto, el trabajo es ordenado y minucioso, y según en dicha oficina se nos manifestó, el delegado del Supremo Gobierno, habría en contrato este trabajo en condiciones inmejorables.

A continuación insertamos la lista de las personas a cargo de los trabajos del Censo en la Primera Subdelegación: PRIMERA SUBDELEGACION "San José". Inspector señor Gu-

El señor Melfi propuso que el premio se dividiera con otro escritor pero esta idea no tuvo aceptación. Firmado: — Hernán Díaz Arrieta. — Domingo Melfi. — Enrique Molina.

Se ve que conoce rudamente y de cerca la vida: ha padecido como pocos en la batalla; tal vez ninguno de nuestros escritores ha estado tan en contacto con los hombres de la tierra; pero no trae ningún amargor y se diría que el arte le lleva más allá de las rebeliones, y que su fuerza se ha duplicado en el bregar vital. Es sólido y sonriente. Y comunica una especie de alegría sana equilibrada, reconfortante, que hace bien.

Por estas cualidades el jurado estimó que el libro del señor Rojas era acreedor al premio.

La opinión que había enviado el señor Núñez coincidía con este dictamen.

El señor Melfi propuso que el premio se dividiera con otro escritor pero esta idea no tuvo aceptación.

Firmado: — Hernán Díaz Arrieta. — Domingo Melfi. — Enrique Molina.

CON LA REUNION CELEBRADA AYER, LOS TRABAJOS PREPARATORIOS DEL CENSO TOCAN A SU TERMINO EN NUESTRA COMUNA

A LAS 9.30 HORAS SE REUNIERON LOS INSPECTORES Y EMPADRONADORES DE LA PRIMERA Y SEGUNDA SUBDELEGACIONES.— SE HIZO EL REPARTO DE LAS CEDULAS DE VIVIENDAS.— LAS PERSONAS QUE TENDRAN A SU CARGO LAS LABORES DEL CENSO EN LA PRIMERA SUBDELEGACION

Tal como lo anunciamos, a las 9.30 horas de ayer se llevó a efecto en la sala de sesiones de la 1. Municipalidad la reunión anunciada por este diario y a la cual debían concurrir los inspectores y empadronadores de distritos. Además concurre el señor delegado del Gobierno, el señor alcalde de la Comuna y el personal que tiene a su cargo el desarrollo de este trabajo. En esta reunión se hizo el reparto de las cédulas de viviendas y se dio a los empadronadores las instrucciones necesarias para el mejor éxito de la labor que se les encomienda, haciéndoles presente que por la prensa y por carta se les citará para que retiren la correspondiente libreta de control. Se nos encarga citar, muy especialmente, a los inspectores y empadronadores de la tercera, cuarta, quinta y sexta subdelegaciones, a fin de que retiren los útiles y reciban todas aquellas instrucciones que deben tener presente el día 27 de noviembre en curso, que es la fecha determinada por el Supremo Gobierno para que se lleve a efecto el Censo Nacional. El alcalde de la Comuna, todo lo tiene preparado y, sólo resta pedir a los buenos ciudadanos un pequeño sacrificio a fin de que de buena voluntad colaboren a una obra que es de bien común, ya que ella tiene estrecha relación con las necesidades de la provincia, y especialmente con la comuna de cuyos intereses es su administrador. Nos es grato dejar constancia de la actividad que el señor Zenón Errueta Manzano, desplega para que su comuna refleje con toda exactitud el número de viviendas y de los habitantes sujetos a su administración. Nos hemos impuesto de la labor que desarrolla el personal encargado por el alcalde con este objeto, el trabajo es ordenado y minucioso, y según en dicha oficina se nos manifestó, el delegado del Supremo Gobierno, habría en contrato este trabajo en condiciones inmejorables. A continuación insertamos la lista de las personas a cargo de los trabajos del Censo en la Primera Subdelegación: PRIMERA SUBDELEGACION "San José". Inspector señor Gu-

lermo A. Quilodrán. Distrito 1.— "El Mercado". 1.a zona.— O'Higgins, Rengo, Barros Arana y Caupolicán. Luz Benavente Guzmán, Pedro de Valdivia 702. 2.a zona.— Barros Arana, Rengo, Freire y Caupolicán. Berta Chamorro, Maipú 443. Ayudante: Teresa Jofré Núñez, Barros Arana (Hogar Universitario). 3.a zona.— Freire, Rengo, Maipú y Caupolicán. Justina Olate Uribe, Cochrane 711. 4.a zona.— Maipú, Rengo, Carrera y Caupolicán. Dagmar Goldbeck Buße, Serrano 429. Ayudante: Elisa Aguayo Jiménez, H. Salas 962. 5.a zona.— Carrera, Rengo, Las Heras y Caupolicán. Javiera Peredo Oviedo, Caupolicán 934. Ayudante: Guillermina Kunz 6.a zona.— Las Heras, Rengo, Henríquez, Erceña N.º 7. Martínez de Rozas y Caupolicán. Esteban Crisosto Ceballos, Caupolicán 987. 7.a zona.— Martínez de Rozas, Rengo, Bulnes y Caupolicán. Eitelvina Lamilla Henríquez, Baquedano 110. Ayudantes: Catalina Carrasco H., Ormpello 895; María Aguirto Cartes, M. Rodríguez 487; y Teresa Garrido Núñez, Rengo 815. 8.a zona.— Bulnes, Rengo, Cruz y Caupolicán. Eitelvina Henríquez, Ormpello 752. Ayudantes: Ester Riquelme Torres, Ormpello 736; Guillermina Pérez Zantana, Barros Arana 1300; y Rosario Norambuena Riquelme, Freire 1144. 9.a zona.— Cruz, Rengo, Prieto y Caupolicán. Betsabé Contreras Rebolledo, Castellón 341. Ayudante: Teresa Sepúlveda de la Torre, Tucapel 461. 10.a zona.— Prieto, Rengo, Rodríguez y Caupolicán. Albertina González Henríquez, Paicavi 1083. Ayudantes: Matilde Pedrero Hales, Lincoyán 826; Amelia Daroch Santa María, Serrano 110; y Blanca Melo Cárdenas, Barros Arana 243. 11.a zona.— Rodríguez, Rengo, Vicuña Mackenna y Caupolicán. Elena Gajardo Gajardo, Freire 239. Ayudante: Olga Romero Sepúlveda, San Martín esquina Caup-

llico. Distrito 2.— "El Comercio". Inspector señor Juan Salgado Riquelme. 1.a zona.— O'Higgins, Lincoyán, Barros Arana y Rengo. Gregorio Salgado, Barros Arana 432. 2.a zona.— Barros Arana, Lincoyán, Freire y Rengo. Luis Salgado, Barros Arana 432. 3.a zona.— Freire, Lincoyán, Maipú y Rengo. Juan Echevarría, Rengo 681. 4.a zona.— Maipú, Lincoyán, Carrera y Rengo. Francisco Hermosilla, Maipú 429. 5.a zona.— Carrera, Lincoyán, Las Heras y Rengo. Benedito Gómez, Rengo 855. 6.a zona.— Las Heras, Lincoyán, Rozas y Rengo. Oscar Saldivia, Lincoyán 1049. 7.a zona.— Rozas, Lincoyán, Bulnes y Rengo. Gumercindo Martínez, Bulnes 442. 8.a zona.— Bulnes, Lincoyán, Cruz y Rengo. Luis Santa Cruz Bulnes 445. Ayudante: Guillermo Carifin, Bulnes 408. 9.a zona.— Cruz, Lincoyán, Prieto y Rengo. Manuel Mepino, Cruz 460. Ayudante: Luis Gutiérrez, Lincoyán, Vicuña Mackenna y Rengo. Rigoberto Silva, Lincoyán 1340. Distrito 3.— "Las Monjas". Inspector señor Manuel Osses. 1.a zona.— O'Higgins, Lincoyán, Angol y Barros Arana. Juana Pinto, Colo-Colo 462. Ayudante: Blanca Hitz, Colo-Colo 462. Domingo de la C. Vega, Lincoyán 1302. 11.a zona.— Manuel Rodríguez, Lincoyán, Vicuña Mackenna y Rengo. Rigoberto Silva, Lincoyán 1340. Distrito 3.— "Las Monjas". Inspector señor Manuel Osses. 1.a zona.— O'Higgins, Lincoyán, Angol y Barros Arana. Juana Pinto, Colo-Colo 462. Ayudante: Blanca Hitz, Colo-Colo 462.

2.a zona.— Barros Arana, Lincoyán, Angol y Freire. Celia Dinamarca, Freire 381. Ayudante: Irene Offerman, Freire 381. 3.a zona.— Freire, Lincoyán, Angol y Maipú. Emma de Muñoz, Maipú 314. Ayudante: Dina Kingth, Maipú 314. 4.a zona.— Maipú, Lincoyán, Angol y Carrera. Superiora del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús. 5.a zona.— Carrera, Lincoyán, Angol y Las Heras. Ana Gajardo Cortes, Paicavi 360. Ayudante: Clara Mora Delord, Cochrane 386. 6.a zona.— Las Heras, Lincoyán, Angol y Rozas. Elisa Zambrano de Hermosilla, M. Montt 151. Ayudantes: Elena Llanos Rivas, Angol 1254; y Flora Alegría Espinoza, Lincoyán 846. 7.a zona.— Lincoyán, Angol y Bulnes. María Paz de Pérez, Angol 1548. Ayudantes: Mercedes Muñoz de Quintana, Ongolmo 415; y Ana Luisa Aedo, Lientur 1254. 8.a zona.— Bulnes, Lincoyán, Angol y Cruz. Carlos Arriagada, Angol 1186. Ayudante: Manuel Ramírez, Angol 1192. 9.a zona.— Cruz, Lincoyán, Angol y Prieto. Antonio 2.º Sepúlveda, San Guillermo 179. Ayudante: Herberto Viveros, Angol 652. 10.a zona.— Prieto, Lincoyán, Angol y Avenida Manuel Rodríguez. Francisco Saavedra Duque, H. Salas 1283. Ayudantes: Pedro Muñoz, Prieto 304; y Ester Iribarren, Angol 1365. 11.a zona.— Avenida Manuel Rodríguez, Lincoyán, Angol y V. Mackenna. Auristela Fuica de González, Rengo 1642. Distrito 4.— "El Buen Pastor". Inspector señor Arturo Troncoso. 1.a zona.— O'Higgins, Hipólito Salas, Barros Arana y Angol. Laura Otárola, Barros Arana 525. Ayudante: María Zamudio, Barros Arana 437. 2.a zona.— Barros Arana, Angol, Freire y Salas. Carmela Sotomayor, Angol 1587. Ayudante: Pastoriza Bravo, Barros Arana 966.

Las cáscaras de plátano constituyen la pesadilla de los transeuntes

Lo que ocurrió ayer cerca de las 20 horas

En la tarde de ayer, más o menos a las 20 horas, un conocido caballero de esta localidad sufrió un accidente que pudo tener graves consecuencias al no mediar circunstancias especiales que lo evitaron. Mientras caminaba tranquilamente por la calle Rengo, poco antes de llegar a Maipú, resbaló repentinamente en una cáscara de plátano.

Con motivo de este incidente que pudo dar origen a un desagradable accidente, se nos ha manifestado que todas esas calles se encuentran casi totalmente cubiertas de estos desperdicios, lo que produce la intranquilidad de los transeuntes que continuamente resbalan y caen.

3.a zona.— Freire, Salas, Maipú y Angol. Raquel Barría, Cochrane 720. Ayudantes: Isaura Torres, O'Higgins 94; y Teresa Córdova, Maipú 1444. 4.a zona.— Maipú, Salas, Carrera y Angol. Elvira Mora, Freire 777. Ayudantes: Guillermina González, Rengo 68; y Griselda Márquez, Salas 230. 5.a zona.— Carrera, Salas, Las Heras y Bulnes 479. Ayudante: Griselda Leyton, Paicavi 163. 6.a zona.— Las Heras, Salas, Rozas y Angol. Ester García, Rengo 855. (CONTINUARA)

7.a zona.— Martínez de Rozas, Rengo, Bulnes y Caupolicán. Eitelvina Lamilla Henríquez, Baquedano 110. Ayudantes: Catalina Carrasco H., Ormpello 895; María Aguirto Cartes, M. Rodríguez 487; y Teresa Garrido Núñez, Rengo 815. 8.a zona.— Bulnes, Rengo, Cruz y Caupolicán. Eitelvina Henríquez, Ormpello 752. Ayudantes: Ester Riquelme Torres, Ormpello 736; Guillermina Pérez Zantana, Barros Arana 1300; y Rosario Norambuena Riquelme, Freire 1144. 9.a zona.— Cruz, Rengo, Prieto y Caupolicán. Betsabé Contreras Rebolledo, Castellón 341. Ayudante: Teresa Sepúlveda de la Torre, Tucapel 461. 10.a zona.— Prieto, Rengo, Rodríguez y Caupolicán. Albertina González Henríquez, Paicavi 1083. Ayudantes: Matilde Pedrero Hales, Lincoyán 826; Amelia Daroch Santa María, Serrano 110; y Blanca Melo Cárdenas, Barros Arana 243. 11.a zona.— Rodríguez, Rengo, Vicuña Mackenna y Caupolicán. Elena Gajardo Gajardo, Freire 239. Ayudante: Olga Romero Sepúlveda, San Martín esquina Caup-

LANA

para la Sociedad Nacional de Paños de Tomé compran,

Alf edo y Gmo. del Río

Casilla 80 - Caupolicán 477 - Concepción

Arturo Moris C.

Avisa a su distinguida clientela y amigos que desde el 1.º del corriente se ha hecho cargo del

GARAGE MORIS

Maipú 957 - Teléfono 465

donde lo será grato seguirlo atendiendo con una buena Estación de Servicio y próximamente una sección completa para toda clase de reparaciones en cualquiera marca de automóviles y camiones.— Matendré un stock completo de repuestos y accesorios, lubricantes y bencina.


NOTA.— Me hago un deber en manifestar que no tengo ninguna responsabilidad sobre este Garage, antes de esta fecha.

LOS TRAJES PARA NIÑOS DE Gath y Chaves

por su Confección, Calidad y Precios son los más

CONVENIENTES

¿Por qué pagar \$40?



Cuando por \$ 30 puede comprar Whisky

BALMORAL

Agentes: Graham, Rowe & Co

(DE LA TERCERA PAGINA)

mozcamos, como dice S. Pablo, aquel amor de Cristo hacia nosotros que sobrepaja a todo conocimiento, para que podamos plenamente cobrados de todos los dones de Dios. (Ef. 111, 19).

Ese conocimiento del amor infinitamente tierno y misericordioso que Cristo nos tiene, es uno de los dones más preciosos que podemos alcanzar en este Congreso. Si conociéramos ese amor, no podríamos quedar tranquilos en nuestro egoísmo, sino que nos sentiríamos irresistiblemente movidos a corresponder y diríamos con el Apóstol: La caridad de Cristo nos urge (2 Cor. V, 14). Pidamos pues ese conocimiento con la plenitud de los dones que él trae consigo.

En segundo lugar, preparémonos para el Congreso procurando animarnos desde luego de la vida eucarística. Acercuémonos más a menudo y con mejores disposiciones a la fuente de la vida. Visitemos a Jesús en su sacramento de amor, recibámonos en la santa comunión, participemos del divino sacrificio, asistamos a las solemnidades del culto y con cada uno de esos actos acrecentemos nuestra vida interior. Esta vida será la mejor disposición para recibir un gran aumento, pues, como dice Nuestro Señor: A quien tiene dársele ha; y al que no tiene aún aquello mismo que cree tener, se le quitará (Luc. VIII, 17).

En tercer lugar, ejercitemos el apostolado eucarístico en nuestro campo de trabajo y entre nuestras relaciones. Busquemos adherentes para el Congreso. Invitemos a nuestros amigos. Demostremos el ejemplo, que es siempre más eficaz que la palabra. Llevemos almas a Jesús y seremos sus consoladores.

Finalmente, no olvidemos que para llegar a Jesús no hay mejor camino que su dulce Madre la Santísima Virgen María. Nada tampoco desea ella con más ardor que ver adorado y glorificado a su Hijo Divino. Pidámonos que nos lleve a Jesús, que nos presente ante él, que nos alcance su per-

dón y su gracia, que acepte nuestro homenaje, que nos reciba como hijos, que nos dé su amor y su gracia, que nos mantenga unidos a Él hasta más allá de la muerte. Per Mariam ad Jesum.

Para llevar a la práctica las ideas y consejos expuestos, venimos en tomar las siguientes disposiciones:

1.º Encargamos a los párrocos y rectores de iglesias de toda la diócesis que aprovechen el Mes de María para instruir a los fieles sobre la Santísima Eucaristía y moverlos a tomar alguna participación en el próximo Congreso Eucarístico Nacional. Por el feliz éxito de este Congreso, se resarán todos los días tres Aveurias.

2.º En nuestra Sede de Concepción se verificarán actos eucarísticos solemnes durante todo el mes de diciembre. En cada iglesia se hará un triduo con predicación diaria, como preparación para la comunión general que se verificará el último día del triduo. Se expondrá el Santísimo durante algunas horas, al arbitrio del rector de la iglesia y, terminada la exposición, se hará una romería al templo veuivo del Santísimo, donde se impartirá la bendición.

3.º En las demás parroquias de la diócesis, se hará en el mes de diciembre un triduo al Santísimo con comunión general, los días que fije el respectivo párroco.

4.º Los párrocos y rectores de iglesia invitarán a sus fieles a inscribirse en el Congreso, y en sus oficinas recibirán las firmas de los adherentes, así como las cuotas de los que quisieran contribuir.

5.º Nómbrase una comisión compuesta del párroco de S. Juan de Mata, del párroco de Santo Domingo y del hermano Calanzan, para que entiendan en todo lo que se refiera al viaje de los congresales a Valdivia. La presente circular será leída a los fieles el domingo más próximo a su recepción, a la hora de mayor concurso de fieles. Dada en Concepción, a 4 de noviembre de 1930.— Gilberto, obispo de Concepción.— Por mandato de S. S. Ilma.— Jorge Jordán, secretario.



NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Linea del Pacifico

Colombo
De Valparaíso, 18 Nov.

Orazio
De Talcahuano,
13 Enero 1931

LINEA DEL ATLANTICO
G. Cesare
DE BUENOS AIRES

13 Noviembre
Dulio
DE BUENOS AIRES

3 Diciembre
AGENTES:

Bardi y Co.
CONCEPCION
B. Arana 124 - Cas. 35

VENGA UD.

aunque sea por mera curiosidad a

La Favorita

Maipú entre Caupolicán y A Pinto

para que se dé una idea de lo que es la Semana de "San Andrés"

ARTICULOS COMPRADOS A CUATRO Y QUE VENDEMOS A TRES

Impóngase de estos precios:

CREPE fantasia, metro	\$ 0.50	COTI de hilo, ancho 160 ctms., mtr.	\$ 5.80
LIENZO réclame, metro.	\$ 0.50	MARROCAIN seda, metro	\$ 3.80
TOCUYO regalo, metro	\$ 0.50	MUSELINAS lana, metro	\$ 4.80
BATISTAS pintadas, metro.	\$ 0.80	VELOS de seda, metro	\$ 4.50
VICHI, metro	\$ 0.70	GEORGETTE de seda, metro	\$ 8.50
VELOS hilo doble ancho, metro..	\$ 1.40	ESPUMILLAS de seda, metro ..	\$ 8.50
PERCALAS bonitas, metro	\$ 1.50	NIPON de seda, pintados, metro...	\$ 10.50
OPAL todos colores, metro	\$ 1.60	CREPE de Chine seda, metro	\$ 12.50
MUSELINETTE, metro	\$ 1.60	FOULAR media seda, metro	\$ 5.40
MUSELINAS, metro	\$ 1.00	CREPES media seda, moda, metro	\$ 6.80
MUSELINAS media lana, metro.	\$ 1.80	PUNTILLE lana y seda, gran mo-	
ALSACIANAS, metro	\$ 2.00	da, metro	\$ 10.50
GADITANAS, metro	\$ 2.40	VELOS doble ancho, metro ...	\$ 1.40
CRETONAS floreadas, metro	\$ 1.80	CREA cruda en 140 ctms., metro.	\$ 2.40
FLORENCIA, metro	\$ 2.80	FELPUDO fantasia para salidas	
PIEL BLANCA, metro	\$ 2.20	baño, metro	\$ 8.50
MARROCAIN hilo, metro	\$ 3.40	CREA cruda italiana, 160 ctms.,	
VELOS hilo, doble ancho, fantasia,		metro	\$ 3.80
metro	\$ 4.80	CREA cruda en 180 ctms., metro.	\$ 4.80
ESPUMILLAS hilo, metro	\$ 4.80	DAMASCO para manteles, metro.	\$ 4.80

ENORME SURTIDO EN

SEDAS DE GRAN CALIDAD

A Precios Ridículamente Bajos

Casimires ingleses, Franceses, Belgas y Nacionales.

Disponemos de un colosal Stock y los vendemos a precios tentadoramente bajos. No olvide Ud. que esta Primera Semana de Realización es conocida como la Semana de San Andrés

Hemos comprado a CUATRO para vender a TRES

F. BIEL. - IMPORTADOR

La Brigada de Scouts del Liceo de esta ciudad nuevamente en excursión

El sábado proximo irá a Penco.— Importancia de este paseo.— Advertencia a los padres de familia y a los scouts

En su oportunidad se dio cuenta de la hermosa excursión que la brigada del Liceo de Hombres de esta ciudad realizó no hace mucho a Lota. Y consecuente la oficialidad con el plan de trabajo que se ha trazado, a fin de encaminar a la institución por el verdadero camino del scoutismo, ha dispuesto realizar esta semana una gira al vecino puerto de Penco para visitar las distintas industrias de esa localidad, recorrer la playa y observar los her-

mosos panoramas que la naturaleza presenta en esta región. El sólo anuncio de esta excursión ha provocado natural entusiasmo entre los niños que ya han iniciado los preparativos del viaje, al igual que entre los padres y apoderados que con verdadero interés colaboran a la brigada por que hoy más que nunca se dan cuenta de la enorme importancia de estas corporaciones deportivas que llevan al niño hacia el campo y hacia el mar para gozar de

sus incalculables beneficios, acompañados de profesores que a la vez que le sirven de protección, son compañeros de viaje que se lo harán más ameno y llevadero. La partida será el sábado proximo por el tren de las 7 horas para regresar el domingo en la tarde, debiendo cada scout cubrir una cuota de \$ 2.00. Las inscripciones las recibe el segundo comandante y se cerrarán el jueves a las 17 horas.

Dentro de algunos días visitará la población "Graciela Letelier de Ibañez" el intendente de la provincia, don Renato Valdés

Ha reiterado sus propósitos de conocer detalladamente todas las partes de este problema

Como dijimos en nuestra última edición, los miembros del Comité de Defensa de los Intereses de la Población Graciela Letelier de Ibañez, estuvieron en la tarde del lunes a presentar sus saludos al señor intendente de la provincia don Renato Valdés.

resado en conocer todos los detalles del problema y expresó que en una fecha próxima visitará definitivamente la población a fin de formarse un concepto claro y preciso del estado en que ella se encuentra.

Valdés ha visitado la población, pero, por nuestra parte, podemos afirmar que el señor intendente sólo dio un paseo con el propósito de conocer la ubicación de la población, y que no se detuvo a visitarla.

En esta reunión, como ya lo hemos informado, el señor Valdés Alfonso se mostró muy intere-

En otro diario se ha informado que el señor Valdés ha visitado la población, pero, por nuestra parte, podemos afirmar que el señor

Ayer, el señor Valdés nos expresó nuevamente, que esta visita detenida la hará dentro de breve plazo.

Mañana dictará su primera conferencia Juan Gomez Millas bajo los auspicios de la Extensión Universitaria

Hablará sobre "El fin del mundo antiguo".— El viernes disertará Mariano Picón Salas y el sábado dará su segunda charla Gomez Millas. — Todas estas conferencias se efectuarán en la Escuela de Farmacia

Al interesante ciclo de conferencias que hace algunas semanas nos ofreció la Extensión Universitaria, debemos agregar, como ya lo hemos informado, el que se iniciará mañana jueves, en la sala de la Escuela de Farmacia. Este nuevo ciclo estará a

cargo de los distinguidos intelectuales Juan Gómez Millas y Mariano Picón Salas, de reconocidos antecedentes en nuestro país y países sud-americanos.

Mañana le corresponde hablar a Juan Gómez Millas sobre "El fin del mundo antiguo", a las 18.30 horas, en la Escuela de Farmacia. Las otras conferencias son la del viernes sobre "Orientación realista en la cultura Hispano-Americana", a cargo de Mariano Picón Salas y la del sábado a cargo de Gómez Millas sobre "Ideas actuales sobre la Historia".

CULTO

SAN AGUSTIN
Solemne novena del Carmen

Viernes 7 del presente, se da principio, con la solemnidad acostumbrada a la tradicional novena de la Virgen del Carmen, patrona del Ejército y de Chile. La distribución principal será a las 6.30 de la tarde, con Rosario, Pláticas, Novena y Bendición con el Santísimo.

Lunes 10.— Pbro. señor Mera.
Martes 11.— Pbro. señor Emilio Rojas.
Miércoles 12.— Pbro. señor Elgarí, rector del Seminario.
Viernes 14.— Pbro. señor Sánchez.
Sábado 19.— Pbro. señor Valenzuela, capellán de Ejército.

temple la procesión de secular memoria y recorrerá las calles de Castellón O'Higgins, Plaza de Armas (en sus cuatro costados), Anibal Pinto y San Martín. Despedirá a los fieles después de la procesión con un discurso patriótico, el Pbro. señor Luis A. Palma, cura de Yumbel.

Se ruega a las familias por enyo domicilio pase la procesión, adornar las fachadas de sus casas, con banderas, guirnaldas y flores.

Arreglo de Catres y Cocinas
Ejecuto todo trabajo en bronce, garantido
— RENGÓ 630 —

Oraciones
Viernes 7.— Pbro. señor Sánchez.
Sábado 8.— Pbro. señor Jordán
Domingo 9.— Pbro. señor Bascos.

Piasta y procesión
Domingo 16, solemne misa cantada, a las 10.
Predicará el sermón de estilo el Pbro. señor Luis M. Acuña.
A las 6 de la tarde, saldrá del



LOS DEPORTES

BUZON DE DEPORTES
Se recibe toda clase de citaciones hasta las 18.30 horas justas.

¿VIENE LA SELECCION DE LA LIGA DE MENDOZA A JUGAR EL DOMINGO CON EL FERNANDEZ VIAL?

El match estaba concertado ya, pero Santiago se interesa por una nueva presentación de este equipo para el domingo.— Vial solicitó aclaración a raíz de una noticia que recibió ayer tarde "La Patria"

Dimos ayer la noticia de que por teléfono, y previas otras gestiones, el club Deportivo Ferroviario Arturo Fernández Vial, había concertado para el próximo domingo en su field principal un match internacional con la selección de la Liga de Mendoza, equipo argentino que se encuentra en gira por nuestro país. Como se sabe, este equipo jugó con el Colo Colo, a quien ganó por la mínima cuenta y jugó también en Valparaíso con la selección de la Asociación de ese puerto, ante la que perdió por dos tantos a uno, el domingo último.

Concertado el match, los dirigentes del Vial solicitaron el permiso a la dirigencia, la cual accedió y dieron la noticia oficial a la prensa de la definitiva venida a Concepción de los mendocinos. Pero, he aquí, que ayer tarde, nuestro corresponsal en Santiago, nos comunicó que habiéndose sus-

pendido el match oficial del domingo próximo en Santiago entre Unión Deportiva Española y Colo Colo, se pensaba hacer jugar a la selección de Mendoza, el próximo domingo, con cualquiera de estos dos equipos metropolitanos. Puesta esta noticia en conocimiento del presidente del Vial, señor Julio Rivera éste envió ayer una consulta telefónica urgente a Santiago para saber a qué aten-

derse y hasta media noche no hemos sabido cual habrá sido la respuesta de los argentinos. Esperamos que todo quede solucionado a fin de presentar un match internacional del más alto interés futbolístico, pues, hemos sabido que el Vial presentará un equipo de bastante poder, al notable team trasandino, que viene precedido de un justo cartel, que lo hace nada menos que formidable.

Vidal se fué ayer a Santiago y se rumoreaba que hoy se va a radicar al mismo punto para jugar por el Colo Colo nuestro gran Mañungo Figueroa

El club albo se lleva también a Santiago a Schneeberger, de Temuco

Una ola de renovación en su equipo de honor, invade en estas horas, al prestigioso club de Santiago, Colo Colo. A raíz de sus últimas malas performances, los dirigentes del club albo han pensado y acordado llevar a la práctica, lo más pronto posible, una reforma sustancial en su cuadro de honor y es así, como sabemos positivamente que tres jugadores sureños se irán a Santiago a defender los colores del mejor club nacional.

Carlos Vidal. Ayer, por el nocturno, se fué a radicar a la capital el mejor delantero regional con que contamos. Ayer dimos esta noticia de su ida, pero no confirmada; hoy debemos hacer esto último.

¿Es cierto que se va Mañungo Figueroa?

Otro de los que se va es nuestro gran zaguero de la selección y del Cochrane, Manuel Figueroa. Se nos asegura que se irá hoy.

En definitiva, se nos ha dicho que se va a Santiago al Colo Colo y esta noticia proviene de buena fuente y habrá que creerla. No logramos hablar con el celebrado jugador, del cual se dice se irá hoy a radicar a Santiago.

Sobre esto último no tenemos detalles concretos. Sobre su ida a Santiago, es algo seguro. Y habrá que lamentarlo, sinceramente porque perdemos a un gran jugador de nuestras canchas.

Desde Temuco se va Schneeberger

Se nos dice que el Colo Colo ha extendido su vista hasta Temuco y de allí se llevará a Guillermo Schneeberger, hermano de Carlos el jugador del Colo Colo. Aquel muchacho es francamente bueno como ágil y también es grande el refuerzo que recibe el Colo Colo con el celebrado jugador temucano. Schneeberger chico tiene un shot notable, sabe jugar bien y promete mucho.

FEDERACION DE FOOTBALL DE CHILE ASOCIACION CONCEPCION

Versión oficial de la sesión de directorio del 3 de noviembre de 1930

Se abrió la sesión a las 19.30 horas, presidiendo el señor A. Abarza y los directores señores Ruiz, Bianchi, Rivas, Burgos, Secchi, Toso, Ruffo y Lombardi, secretario.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior. CUENTA.— Deportivo Español club, que se debe en juego a José Sandoval y adjunta renuncia enviada por éste al Gold Cross de Talcahuano. Esperar el pase que tramitará la Asociación lo más pronto posible.

Liceo retira de 1ª competencia a sus equipos tercero B y cuarto E. Aceptado.

Reclama sobre el goal reglamentario pasado a su segundo equipo B el sábado pasado. A comisión de reclamos.

Fernández Vial envía nota cediendo los puntos del partido jugado el domingo 2 en división Intermedia al Victoria de Chile. Pasa a comisión.

Envía el pase de Raúl Tolosa; en juego.

Pide la cancha para el domingo 9 para jugar contra la selección de la Liga Mendoza. Se acepta con el 20 por ciento para la Asociación.

Nota de la comisión de reclamos

Deja en juego por el Fernández Vial a los siguientes jugado-

res: Salvador Alache E., Francisco Vistoso A., A. Vistoso A., José Alfaro A., Moisés Catalán G., Víctor H. Sepúlveda, Ignacio Cáceres C. Quedan en juego por no haber pertenecido a otra entidad y habérselo hecho los trámites correspondientes. El jugador Alfredo Quinteros Ulloa no puede actuar hasta que no presente el pase del Comercial de Temuco.

Nota del Liceo. El jugador Jorge De Ruyf presentado por esta entidad queda en juego por haberse comprobado que desde hace dos años no juega por el Liceo Cochrane al cual pertenece.

Nota de Español. El jugador Carlos Marín queda en juego en virtud de que habiéndose ausentado de la localidad no ha actuado por ninguna otra entidad; de los antecedentes se desprende que canceló las cuotas que adeudaba al Galvarino, al cual perteneció, habiendo presentado copia de su renuncia como socio del club citado. (Art. 44 y 48 de los Reglamentos.) Firman por la comisión de reclamos: José Toso, Luis Olivari y Antonio Burgos Guerra.

MULTAS.— Se aplicaron 10 pesos de multas a los clubes Español y Liceo, tercera y cuarta división, respectivamente, por no presentar sus equipos en estas series el domingo pasado. Se levantó la sesión.

FEDERACION DE ARBITROS DE CHILE

Sección Concepción. Citación.— Para esta tarde a las 19.15 horas se cita al cuerpo de delegados de esta Asociación, con el objeto de seguir las clases de árbitros y a la vez fijar la fecha en que deben efectuarse los exámenes orales para el presente año.

Tratándose de esta la reunión tiene vital importancia, porque se recomienda la asistencia.

CENTRO DEPORTIVO LORD COCHRANE

Directorio. La sesión ordinaria se posterga hasta el viernes próximo a las 19.30 horas. Esta tarde a las 19 están citados los Sres. Gajardo, Olivari, F. Coddou, Garcés y C. Rojas en el club para tratar de lo relativo al aniversario. Víctor Toro también para tratar de la próxima gira.

Fútbol. A los jugadores del primer equipo se recomienda mantener el training, porque el domingo habrá gira. Se avisará oportunamente.

CENTRO DEPORTIVO ALMIRANTE LYNCH

Cítase para hoy a las 20.30 horas a reunión general. Se ruega la asistencia habiendo asuntos de suma importancia que resolver; se sesionará con el número que asista por ser ésta tercera cita-

PARA EL EQUIPO CHILENO DE LA COMPETENCIA INTERNACIONAL

Se invita para hoy, a las 19 horas, a una reunión a los siguientes jugadores, a fin de tratar sobre la formación del equipo chileno que tomará parte en la competencia internacional de fútbol, próxima a iniciarse: Señores Oscar Muñoz, Samuel Torresgona Rolando Mendiburo, Enrique González, Jorge Galliquillos, René Aguirre Neira, Piñero y Amán Vergara.

Esta reunión se efectuará en la redacción de deportes de "El Sur".

CLUB DEPORTIVO VICTORIA DE CHILE F. C.

Reunión de directorio. Para el jueves cítase a reunión de directorio para tratar sobre la venida del Carlos Werner F. C. para el 16 del presente. Lo cual y hora de costumbre.

Para el Naval de Talcahuano

El primer equipo de esta institución, propone el primer equipo B del Deportivo Naval de Talcahuano, jugar un partido amistoso el próximo domingo a las 15 horas en Talcahuano. Se ruega contestar sin falta mañana por este mismo diario.

JUVENIL UNIDO F. C.

Cita para hoy a las 20.30 horas a reunión general ordinaria.

CLUB DEPORTIVO FABRICA DE UNIFORMES S. A.

Basket-ball.— Cítase para mañana jueves 6, a las 21.30 al primer equipo A por tener partido contra el 1er equipo A de la Asociación Cristiana de Jóvenes, en la cancha de ellos.

Los jugadores son los siguientes: J. Galleguillos (cap.), R. Quintana, H. Boeri, J. Salinas, M. Aguayo, J. Gutiérrez, L. Gutiérrez.

CLUB DE RAYUELA CONCEPCION

El directorio está citado a sesión ordinaria esta noche a las 21 horas. Local: Peluquería Orliana, Rengo 827.

FEDERACION DE BASKET-BALL DE CHILE.— ASOCIACION DE CONCEPCION

Suspensión de partido

Por haberse retirado de la competencia el equipo H del Liceo se suspende el partido programado para el jueves próximo, a las 21.15 horas entre Italiano 2.º con Liceo A de segunda división, serie A. En su lugar se jugará el de tercera división serie B. Liceo B con Cochrane E.

PABLO SUAREZ B. C.

El Paglo Suárez B. C., reanuda al Nacional B. C. de Lota la velada boxil pendiente entre ambos clubes y espera una contestación pronta y categórica al respecto en vista que ya se acerca la fecha propuesta.

SOCIEDAD DE RAYUELA CONCEPCION

El directorio provisional de esta nueva institución, fundada el 18 de octubre último, a fin de darle un nombre y directorio definitivo, firmó el libro matriz, que estará presente en este acto, y estudiar las opiniones personales que se propongan en beneficio de sus fines y vida futura, a las 16 horas del sábado de noviembre en curso, en los salones de la Sociedad de Empleados de Comercio, la cuna de su nacimiento, el directorio antes nombrado, ruega y encarece en forma muy especial, la asistencia de los siguientes caballeros, que, con su buena voluntad y con su entusiasta concurso, contribuyen en las filas del deporte nacional a solidificar en los instantes de sano y bien recreo, la armonía y el y el buen rector, la armonía y el buen entendimiento que debe existir en todas las esferas de la colectividad para su mayor acercamiento, cultura y felicidad personal:

Señores: Ramiro Ramírez, Teófilo Leiva, Oscar Yáñez, Víctor Bahamondes, José Vaccaro, Alberto Carrere, Luis Concha, Cleofé Arriagada, Armando Huidobro, Carlos Gutiérrez P., Alfredo Hernández, Antonio Bayestrello, Manuel Díaz V., Blas Bustamante, Francisco Iturra, Arturo Morán, Julio López I., Pedro Chandra P., Zollo Baeza, Teobaldo González, Víctor M. Figueroa, Carlos Salinas, Mariano Sanhueza, Pablo Pinto, Francisco Quintana, Alejandro Gutiérrez, José Baza, Luis M. de la Barra, Manuel Marín, José Torrella, Marcial Vásquez, Justino Fernández, Nicanor Bahamondes, Guillermo Vargas, Ismael Millán, Oscar Gazmuri, Hamberto Bustos, Francisco Gaete, Carlos Beyría, Luis Castellón, Oscar Hansen, Enrique Hauséch, Jorge Medina, Braulio Ceroni, Alejandro Sazo, Luis Acevedo, Eduard Silva R., Gonzalo Retamal, Moisés Lorea A., Oscar Rothkegel, Luis Ríos Manríquez, Juan Chávez.

Reiterando la asistencia de sus consocios, saludan atentamente a ustedes.— Ramiro Ramírez, presidente.— Teófilo Leiva Díaz, secretario.

LILY ALVAREZ LA CELEBRADA TENNISTA ESPAÑOLA DE FAMA MUNDIAL.

venir a Chile.— La edad de Lily se puede calcular, porque ella no lo dice, entre 24 y 26 años...—Algo sobre "eso" que se llama amor.— No le gusta viajar en tren.— En avión, eso sí.— Viéndola jugar.— Es tremenda, la amiga Lily.— (Por Gabriel Fagnilli enviada a un diario de Santiago)

—¿Usted es la gran raqueta española?

—Sí, yo soy. ¿y qué va con eso?

—Entonces deje que este servidor le haga cuatro preguntas, empieza diciendo en una entrevista a la celebrada tennista española Lily Alvarez, hecha por Gabriel Fagnilli, periodista chileno que se encuentra en la actualidad en Buenos Aires.

Play, me dice la Lily, y yo hago un saque magistral que no tuvo contestación, ganando así el primer tanto; es claro que yo le pregunte qué edad tenía y la Lily prefirió agacharse, por lo demás esto de la edad la calculo sólo, es algo así como entre los 22 y los 26, vaya uno a saber a punto fijo los abrílas de una Eva y más si la mentada señora de Adán dispone de una scharia y gracia que bien españoles.

El deporte favorito

—Bueno, señorita, digo señora, ¿el tenis es su debilidad o su profesión?

—¿A, hombre, yo juego igual que otra chileta flirtea o baila un tango, además, a mí me encuentran todos los deportes, no me doy tregua cuando se trata de correr por la nieve, saltar va-

Cochrane, jugándose íntegro, ganó anoche a Italiano por 26 a 19

En el preliminar, Liceo D. venció a Español C., de la 3.ª división A. por 39 a 17

Ante un público desbordante que llenaba por completo las localidades de la Asociación Cristiana de Jóvenes, se efectuaron anoche los partidos basketbólicos programados por nuestra dirigente y que tenían por base el match de primera división entre Cochrane e Italiano, match que había despertado un enorme interés en la afición.

El preliminar lo hicieron los cuadros de la 3.ª división A, Liceo D y Español C, match que se adjudicaron los Italianos por 39 a 17, evidenciando una superioridad evidente.

A continuación se hacen presentes los equipos encargados del match básico, los cuales se tienen en la siguiente forma:

Cochrane (verdes).— Sahr, M. Coddou, R. Coddou, Medina, Cavalerio, Falguerette, Caffarena, Spagno Trabuco, Lombardi

Italiano (azules).—

Un hecho de enorme espectación se infiere al match. Italiano atacó de inmediato, dando gran trabajo a la defensa verde que resistió bien. No obstante los penalizadores empezaron a anotarse cuatro tras punto hasta llegar a 11 por 5, momento en el cual los lorenses piden 2 minutos. Continúa el juego en medio de la animación de las barras. Los verdes, en un acomodo estratégico disminuyen apreciablemente la ventaja que les habían tomado los azules, y es así como consiguen terminar el primer período con un sólo punto de ventaja, a saber Italiano 15; Cochrane 14. El segundo período abrió por

ra apreciar el enorme corazón de los lorenses, los cuales empiezan a prestar insistentemente Italiano se defiende valientemente, pero no puede impedir que los verdes los aventajen en el score. Sahr y Falguerette se hacen ovacionar ante su magnífico juego. El resto de sus compañeros actúa con gran eficacia y entusiasmo, lo que le da al match una movilidad extraordinaria que hace delirar a los parciales.

Cochrane sigue en su ofensiva y toma ventajas que los italianos disminuyen valientemente, pero no pueden impedir que termine el match con el triunfo de Cochrane, que se anotó en total 26 puntos contra 19 del Italiano.

Nuestro comentario

El match de anoche ha sido uno de los mejores de la temporada. Vimos en él, buen basket y un enorme entusiasmo. Cochrane demostró todo su valer, en cuanto a conjunto y en cuanto a corazón. No se amilanó ante la peligrosa delantera que en los primeros momentos la tomó Italiano, que anoche hizo una de sus mejores presentaciones.

Sahr se destacó nitidamente como el mejor jugador de la cancha. Fue el alma del team y a él le deben los verdes la victoria en gran parte. Lo siguió en méritos, Mario Coddou, que también estuvo magnífico en la defensa. Coddou, Falguerette, Medina y Cavalerio, distinguidos, evidenciaron una calma y recursos de juego que los consagraron como grandes jugadores. En resumen, un team insuperable que, en el campo de Concepción Individualmente, son peligrosos; en conjunto, poco menos que invencibles.

Desde Buenos Aires.

Tiene una precisión admirable y juega más fuerte que Andwarter. El maestro entendiendo a vuelve loco con el pelotero que le llega de cualquier ángulo, es un verdadero demonio esta Lily.

A esta altura nota que el 1er la molesta y cambia lado, se saca el sweater y queda en un elegante "robe" de tennista, dispuesta a jugar un set al maestro; un set que tomó caracteres de combate sensacional donde Lily Alvares nos asombró con un juego soberbio que creó difícil encontrar en otra tennista. Precisión, fuerza, buena colocación, dominio absoluto de los remates, agilidad y por sobre todo, agréguese una musculatura simpática que entre set y set se espolvorea la cara y repasa el rostro.

—Adiós, Lily, y doy por echo su viaje a Chile, le digo al camarero.— Salude por su día a todos los chilenos y dígalos que ya tengo medio viaje listo, agrega Lily.— Gabriel Fagnilli, de "Las Últimas Noticias" de Santiago.

No cabe duda, la simpática tennista está con grandes deseos de darse una vuelta por Chile; yo creo que con un poco de carbón que le echen, arregla sus valijas y hace un globito para esa.

Viéndola jugar

Ahora más o menos jugar un rato. Viste traje blanco, buen cuerpo, esbelta, pelo casi rubio, clara, uñas esmaladas con rouge. A ver, maestro, acércese a filete porque voy a cortar un poco, (llama filete a la red), y qué manera de cortar tiene esta fierá, si la pelota va muertecita al otro lado de la red. Ahora el maestro se corre al fondo por que Lily comienza a dar revéses.

En resumen, una velada magnífica en que se vio basket, mucho corazón y una excelente táctica. Sólo es de lamentar que las barras, especialmente la lorensa, haya estado demasiado bellaco en sus manifestaciones. Sería de desear que esos muchachitos que gritan y molestan a los jugadores y al árbitro, sin darse cuenta quizá, fueran aconsejados y vigilados por los dirigentes, pues con esa ineultura y esos gritos, desprecian a un club que goza de buena reputación en nuestro ambiente deportivo. Esperamos no tener que volver a referirnos sobre este punto. El prestigio de nuestras reuniones basketbólicas lo exige.

Falguerette fue su mejor hombre, anoche jugó como no lo habíamos visto desde hace mucho tiempo; seguramente en sus lanzamientos, oportuno en sus pases, elegante en sus acciones, Caffarena, actuó mejor que otras veces, pero creemos que ese exceso de dribbling lo perjudicó no sólo a él sino que también a su team. Spagno, Trabuco y Lombardi, discretos, un team peligrosísimo ante el cual ningún equipo se la lleva segura. Creemos que este equipo, en atención a sus méritos, debería disputarse el segundo lugar con Universitario. Ojalá que el puntaje final nos permita presenciar un nuevo encuentro entre estos dos conjuntos que sería sensacional.

En resumen, una velada magnífica en que se vio basket, mucho corazón y una excelente táctica. Sólo es de lamentar que las barras, especialmente la lorensa, haya estado demasiado bellaco en sus manifestaciones. Sería de desear que esos muchachitos que gritan y molestan a los jugadores y al árbitro, sin darse cuenta quizá, fueran aconsejados y vigilados por los dirigentes, pues con esa ineultura y esos gritos, desprecian a un club que goza de buena reputación en nuestro ambiente deportivo. Esperamos no tener que volver a referirnos sobre este punto. El prestigio de nuestras reuniones basketbólicas lo exige.

En resumen, una velada magnífica en que se vio basket, mucho corazón y una excelente táctica. Sólo es de lamentar que las barras, especialmente la lorensa, haya estado demasiado bellaco en sus manifestaciones. Sería de desear que esos muchachitos que gritan y molestan a los jugadores y al árbitro, sin darse cuenta quizá, fueran aconsejados y vigilados por los dirigentes, pues con esa ineultura y esos gritos, desprecian a un club que goza de buena reputación en nuestro ambiente deportivo. Esperamos no tener que volver a referirnos sobre este punto. El prestigio de nuestras reuniones basketbólicas lo exige.

Tiene una precisión admirable y juega más fuerte que Andwarter. El maestro entendiendo a vuelve loco con el pelotero que le llega de cualquier ángulo, es un verdadero demonio esta Lily.

A esta altura nota que el 1er la molesta y cambia lado, se saca el sweater y queda en un elegante "robe" de tennista, dispuesta a jugar un set al maestro; un set que tomó caracteres de combate sensacional donde Lily Alvares nos asombró con un juego soberbio que creó difícil encontrar en otra tennista. Precisión, fuerza, buena colocación, dominio absoluto de los remates, agilidad y por sobre todo, agréguese una musculatura simpática que entre set y set se espolvorea la cara y repasa el rostro.

—Adiós, Lily, y doy por echo su viaje a Chile, le digo al camarero.— Salude por su día a todos los chilenos y dígalos que ya tengo medio viaje listo, agrega Lily.— Gabriel Fagnilli, de "Las Últimas Noticias" de Santiago.

No cabe duda, la simpática tennista está con grandes deseos de darse una vuelta por Chile; yo creo que con un poco de carbón que le echen, arregla sus valijas y hace un globito para esa.

Viéndola jugar

Ahora más o menos jugar un rato. Viste traje blanco, buen cuerpo, esbelta, pelo casi rubio, clara, uñas esmaladas con rouge. A ver, maestro, acércese a filete porque voy a cortar un poco, (llama filete a la red), y qué manera de cortar tiene esta fierá, si la pelota va muertecita al otro lado de la red. Ahora el maestro se corre al fondo por que Lily comienza a dar revéses.

VENDEDOR

Vendedor (o vendedora) de Artículos de Escritorio y trabajos de imprenta se necesita para la plaza de Concepción. Preferencia al que tiene práctica en el ramo y conocedor de la plaza.— Sueldo y comisión.— Ofertas a: N. N. OFICINA "EL SUR"

FEDERACION DE FUTBOL DE CHILE Asociación de Concepción

PARTIDOS PARA EL DOMINGO 9 DE 1930

CANCHA N.º 2:
8.30 horas. Industrial A - J. Unido A. 4.ª D. S. A.
9.30 horas. Cochrane D - Cochrane C. 4.ª D. S. B.
10.30 horas. Lynch A - Italiano A. 3.ª D. S. A.

CANCHA N.º 1:
8.30 horas. Liceo A - Galvarino A. 3.ª D. S. A.
9.30 horas. Cochrane A - Cochrane B. 3.ª D. S. A.
10.30 horas. Victoria de Chile - Industrial. 2.ª D. S. A.
14 horas. Liceo - Galvarino (25 minutos) 1.ª Div.
14.30 horas. Cochrane - El Sur. Intermedia.
16. horas. Vial - Liga de Mendoza (Match Internacional).

CANCHA FERROVIARIA:
9.30 horas. Industrial C - Vial C. 4.ª D. S. B.
10.30 horas. J. Unido B - Galvarino B. 4.ª D. S. E.

Directores de turno:
En la mañana Av. Collao, señor Luis Olivari.
En la tarde, Av. Collao, señor Agustín Ruiz.
De entradas a Lor De Vidts y comisión del Vial.
Director Cancha Ferroviaria señor Burgos Guerra.

FUNDOS SE VENDEN O PERMUTAN

Fundo ubicado en las cercanías de Hualqui de 50 hectáreas, gran parte de vega, lomajes suaves, riego abundante, viñas, plantaciones, huerto frutal, útiles y objetos de labranza, etc. Casa habitación y bodegas. Precio \$ 38.000.

Otro a dos leguas de Penco. Extensión 92 hectáreas, chacras, montaña natural, agua propia, huerto frutal. Casa habitación, bodegas, etc. Precio \$ 30.000.

En caso de venta se dan grandes facilidades en el pago.

TRATAR OFICINA ALBERTO GALAN. A. PINTO 636.

Por VIAJE

véndese de ocasión muebles comedor y dormitorio

Av. Pedro de Valdivia N.º 150



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

José del C. Campos F.
Se encarga especialmente de representaciones y defensas ante el Tlma. Corte de Apelaciones y Juzgados de Letras de esta ciudad. — Estudio: Rengo 551. — Casilla 63. — Teléfono 450. — Dirección telegráfica "Proc. Campos". — Concepción.

Abraham Romero G.
Abogado
San Martín 742. — Teléfono 144. — Casilla 216. — Concepción.

Carlos Villalón L.
Abogado
Defensas 1.a y 2.a instancia y Tribunales del Trabajo. — Colo Colo 519.

Rolando Merino Reyes
Abogado
Estudio: Caupeolcan N.º 334. — Teléfono 638. — Casilla 166. — Horas de oficina: 17 a 19 horas. — Domicilio: B. Arana 1508.

Arturo Villalobos G.
Abogado
Casilla 707. — Teléfono 209. — Maipú 930.

J. de la Maza G.
Abogado
O'Higgins 239. — H. Of. 2 - 5.

Carlos Alvarez Piderit
Abogado
Pinto 763. — Casilla 1344. — Teléfono 113.

Mauricio Litvak R.
Abogado
Atiende toda clase de juicios. — Estudio: Oficina Sindicatura de Quebras. — Cochrane 754.

MEDICOS

Dr. G. Mejía Jaramillo
Nariz, garganta, oídos y ojos. — O'Higgins 468. — Teléfono 1111. — Consultas de 15 a 17 horas.

Dr. E. Puga M.
Medicina interna, rayos X, Neumotórax. — San Martín 871. — Consultas de 13 a 15 horas.

Dr. Waldo Seguel B.
OÍDO, NARIZ, GARGANTA. — Consultas de 15 a 17 horas. — O'Higgins 133. — Teléfono 684.

Dr. L. Aste A.
Médico cirujano
Medicina interna, especialmente pulmón. — Rayos X. — Teléfono 725. — Consultas de 15 a 18 horas. — Lincoyán 205.

Dr. Fischer Klein
Profesor de Cirujía de la Universidad de Concepción. — REGRESO DE EUROPA.

Dr. E. González Pastor
Profesor de la Escuela de Medicina
Cirujía General, enfermedades de señoras, vías urinarias, rayos X. — Estudios en Europa. — Consultas de 2 a 4. — Concepción. — Freire 461. — Teléfono 901.

Tomás Mora Pineda
ABOGADO
Casa habitación y estudio O'Higgins 980. — Casilla 1053. — Teléfono 1091.

Dr. Moena
Sífilis y venéreas. Consultas de 15 a 17 horas. — Angol 613.

Dr. Carlos Concha Vera
Enfermedades de señoras, Cirujía. Cáncer, Sífilis y tuberculosis. Rayos Ultravioletas. Tratamiento del alcoholismo. Consultas: 14 a 16 horas. — Caupeolcan 350. — Teléfono 320.

Dr. Ignacio González Ginouves
Consultas de 15 a 17 horas. — Teléfono 749. — Caupeolcan 322.

Dr. Jorge Grant B.
Especialista enfermedades de niños
Rayos X, Ultravioleta. Diatermia. Consultas de 2 a 4. — San Martín 684. — Teléfono 1030.

Dr. Melo
Atiende consultas de 2 a 4. — O'Higgins 349. — Teléfono 64.

Dr. Juan M. Medina
Especialidad: Medicina general y niños. Consultas de 13 a 16 horas. — Casilla 793. — O'Higgins 963. — Teléfono 211.

Dra. Marina Lorent A.
Especialmente enfermedades de señoras. — Barros Arana 960. — Clínica Concepción.

Dr. S. Rebollo F.
Exclusivamente corazón y vías genitales urinarias. Consultas de 14 a 16 horas. — Tucapel 333. — Teléfono 412.

Dr. Moreno
Pulmón, Neumotórax. — Santiago. — A. Prat 1129. — Horas: 16.30 a 18.30.

Dr. Huidobro
Enfermedades de señoras y niños. Consultas de 14 a 16 horas. — Barros Arana 1102. — Teléfono 922.

Dr. Santa Cruz
Enfermedades al estómago e intestinos. — Enfermedades de niños. — Barros Arana 933. — 2. a y 4. P. M.

Dr. Reyes A.
Estudios en Europa
Barros Arana 1093. — Cirujía general. — Vías urinarias. — Enfermedades de señoras. — Consultas de 14 a 17 horas.

Dr. Pacheco
Atiende consultas en Barros Arana 1295. — de 13 a 15 horas. — Teléfono 796. — Casilla 283.

Dr. R. Molina Barañao
Estudios en Europa, Vías urinarias, Sífilis, Riñón, Vejiga y próstata. — Diatermia. — Cochrane 647. — Teléfono domicilio 167.

G. Grant Benavente
Medicina interna, especialmente corazón y estómago. — Rayos X. — Consultas de 14 a 17 horas. — San Martín 663.

Dr. Retamal Muñoz
Enfermedades de la vista, oídos, nariz y garganta. Consultas de 14 a 16 horas. — Maipú 331. — Teléfono 1004. — Cirujano del Hospital de Niños

Eduardo Rioseco G.
Médico - Cirujano
San Martín 339. — Consultas de 14 a 16 horas. — Teléfono 244. — Vías urinarias, Sífilis, Riñón, Vejiga. — Próstata. — Laboratorio Urológico.

Angela Muñoz Castro
Doctora
Medicina interna de señoras y niños. Consultas de 14 a 17 horas. — San Martín 445.

Dr. Agustín Arriagada
Barros Arana 910
Medicina interna, especialmente Metabolismo y enfermedades de la vejez.

Dr. O. Wilhelm G.
Ausente en Europa hasta el 15 de Octubre.

Dr. Celso Cambiazo
Laboratorio clínico
Toda clase de exámenes: Químicos, Microscópicos y Bacteriológicos. — O'Higgins 392. — Teléfono 508.

Dr. Carlos Valenzuela C.
Medicina interna. Consultas de 14 a 16 horas. — Barros Arana 1622. — Teléfono 1179.

ARQUITECTOS

Arnoldo Michaelson
Empresa constructora
Estudios completos de edificios, planificación y contrato de obras. — Teléfonos 130 y 1073. — Casilla 855.

DENTISTAS

Dagoberto J. García E.
Dentista
Atiende 10 a 12 y 2 a 7 P. M. — Maipú 1341.

Ernesto Weitzman K.
Cirujano - Dentista
Ongolmo 663.

Dentista Madsen
Barros Arana 1296.

Erico Meissner
Dentista
O'Higgins 920. — Casilla 422.

Arturo Gigoux L.
Dentista
Profesor Ortodoncia, puentes y coronas. — Escuela Dental. — Colo Colo 537.

Enrique Rogers L.
Dentista
Jefe de Clínica de Coronas y Puentes. — O'Higgins 899. — Casilla 138.

Dentista Valenzuela
O'Higgins 416. — Casilla 519.

Alberto Matthei
Dentista
Barros Arana 1148. — Teléfono 264.

Dr. Ricardo Larenas
Dentista graduado en Filadelfia.

Aurelio Villalobos E.
Cirujano dentista
Laboratorio Rayos X. — Atiende niños. — Colo Colo 518. — Casilla 1264.

Humberto Roncati R.
Ayudante Clínica Operatoria.
Escuela Dental, Castellón 566. — Casilla 1005.

Luis Bückle
Dentista
Teléfono 635. — Casilla 698. — Colo Colo 587.

Dr. René Louvel Bert
Dentista
Colo Colo 518.

Enrique Traub G.
Ayudante de Clínica Escuela Dental. — O'Higgins 363. — Casilla 74.

Olga Migueles D.
Dentista
Lincoyán 370. — Casilla 865.

Elena Muñoz C.
Dentista
Atiende solamente en las tardes. — San Martín 445.

S. Carrasco P.
O'Higgins 332. — Director prof. operatoria Escuela Dental. — De 14 a 17 horas.

Victor Campos S.
Cirujano - dentista
Jefe de la Clínica de Prótesis. — Barros Arana 1116.

Guillermo Sepúlveda R.
Cirujano dentista
Jefe Clínica de Operatoria. — Atiende Lincoyán 561, entre Barros Arana y Freire. — Casilla 463.

Juan Crovetto
Dentista
Atiende de 8 a 12 y de 13.30 a 19 horas. — O'Higgins 913.

E. Vasquez P.
Cirujano Dentista
Horas especiales para empleados. — O'Higgins 1333.

MATRONAS

Eisa M. Barrientos F.
MATRONA
Atiende llamadas a domicilio fuera de la ciudad. — Inyecciones y Curaciones. — Consultas diariamente. — Heras 858. — Teléfono 539. — Casilla 1023.

Matrona Fontecilla
Atención de partos a domicilio y Uterina de la ciudad. — Coloco inyecciones. — Consultas de 1 a 5 P. M. — Maipú 177.

Aída A. de Cifuentes
MATRONA
Consultas de 13 a 16 horas. — Maipú 1656.

Ema Burgos
MATRONA
Heras 32.

Ismenia R. de Concha
MATRONA
Maipú 1659.

Carmen Toro de R.
MATRONA
Cochrane 1179. — Especialidad en planicias. — Oficina San Martín 529.

Optica Tschumi

Consultorio moderno para exámenes de vista Tschumi, graduado en Jena, Alemania.
CONCEPCION
Palacio Municipal, Anbal Pinto 470. — Teléfono 729. — Casilla 1313.

Blanca I. Carrasco F.
MATRONA
Atiende partos a domicilio y fuera de la ciudad. Consultas de 2 a 4 P. M. — Serrano 978.

Adriana Odges de Fernández
Consultas: 13 a 16.30 horas. — Calle Carretera 421.

Rosa Valenzuela de N.
MATRONA
Atiende nuevamente con esmero o su distinguida clientela en esta y fuera de ésta. — Maipú 864.

Ana B. v. de Mantegazza
MATRONA
Obstetricia italiana diplomada con premio de primer grado en Europa. — Especialidad en partos complicados. — Consultas: 2 a 4. — H. Salas 322.

Elsa Martínez M.
Atiende llamadas a domicilio. — Consultas diarias. — Angol 663.

rma Jeldrez de González
Maipú 1317
Atiende llamados dentro y fuera de la ciudad. — Curaciones internas y toda clase de tratamientos bajo descripción médica. — Consultas diarias de 4 a 5 P. M.

MICHAEL C. de RAMOS
MATRONA
Partos difíciles, Inyecciones. — Diagnósticos exactos. — Ongolmo 130.

CLINICAS

Dr. Martin
Médico Director del Sanatorio Alemán. Consultas: de 2 a 5. — Caupeolcan 321. — Teléfono 677. — Teléfono privado 666. — Casilla 197.

Sanatorio Alemán
Av. Pedro de Valdivia 801. — Teléfono 1105. — Casilla 193. — Pensionado: de 1.a, 2.a y 3.a clases. — Para enfermos de cirugía, medicina interna, enfermedades, infecciosas atendido por los doctores Martín y Fischer. — Sección maternidad, atendida por la matrona Kaethe E. Pfaff. — Rayos X. — Helioterapia. — Diatermia.

RAYOS X
RADIOSCOPIA (exámenes). — RADIOGRAFIAS, RADIODIAGNÓSTICA (tratamiento por Rayos X). — DIATERMIA. — Instalación completa. — ENDOSCOPIA: exámenes especiales (cateterismo del riñón, etc.). — FOTOTERAPIA: Lámparas ultravioletas, Solux, etc. — LABORATORIO DIAGNOSTICO DEL CANCER; a cargo del Dr. O. Wilhelm

Clínica de Partos

Freire 141. — Teléfono 143. — El establecimiento atendido por su propia dueña y médicos especialistas en casos necesarios. — Pensiones de 1.a, 2.a, y 3.a clases. — Precios módicos. — B. Olate de Ulloa (matrona).

MASAJISTAS

Enrique Madsen
Masajista
O'Higgins N.º 323. — Instalación completamente nueva y moderna para masajes y aplicaciones eléctricas. — Rayos ultra-violetas y rayos solares (Solux) a disposición de los señores médicos. — Inyecciones según prescripción.

VETERINARIO

Orlando García G.
Médico - veterinario
Enfermedades de toda clase de animales, especialidad en vacunos y caballos. — Consultas verbales y por escrito. — Barros Arana 37. — Teléfono 104. — Casilla 946.

PRACTICANTES

Braulio Alarcón Reyes
Practicante
Atiende de 7 a 9 y de 11 a 12. — 14 a 15 y de 18 a 20 horas. — Freire esquina Salas N.º 204. — Teléfono 702.

LUIS A. PRIETO R.
PRACTICANTE AUTORIZADO
Horas de consultas 7 a 9 — 11 a 13 y 4 a 8 P. M. — Lincoyán 726.

J. Demecio Sanhueza S.
Practicante autorizado. — Curaciones, vías urinarias, vista e inyecciones por prescripción médica. — Maipú 1576. — Concepción.

Domingo Cartes S.
Practicante en cirugía menor. — Carreteras 201. — Horas de oficina: de 12 y 14 a 17.

José A. González
Practicante
Atiende de 10 a 12 y de 3 a 5 P. M. — Freire 191.

BAILES

Jemofila J. de Rodríguez
Cochrane 1165
De mi reciente viaje a Santiago ofrezco a la sociedad penquista como últimas novedades el baile del Royal Blue, tangos y boleros.

NUEVO DIRECTORIO DEL CENTRO ARABE DE CONCEPCION

Fué elegido el domingo pasado

En una reunión general efectuada el día 2 del presente mes, los miembros del Centro Árabe de Concepción, han elegido su nuevo directorio que tendrá a su cargo la administración del mencionado Centro durante el período de los siguientes seis meses, quedando formado en la siguiente forma:

Presidente, señor Benjamin Pajuan.
Vicepresidente, señor Ali Omar Anouze.
Tesorero, señor Sémí Pajuan.
Protesorero, señor Salvador Saleh.

Secretario, señor Yusef Elit.
Prosecretario, señor Teodoro Lama.

Directores, señores Gema Bagach, Miguel Elit, Carlos Giaman, Ali, José Lama y Amador Cassis.

forman esta colectividad. Se ra comienda encarecidamente la asistencia de cada uno de los socios, y a la vez la puntualidad en la hora. Hay asuntos de importancia de que tratar y dar cuenta, que

necesitan ser conocidos por todos los miembros, y que no admiten postergación. A los aspirantes a socios aceptados últimamente y que por diferentes motivos no les ha sido posible concurrir a las reuniones para prestar su promesa de estilo y firmar el libro de registro social, se les recomienda asistir a la sesión de esta noche para su definitiva incorporación a la sociedad. — El secretario, SINDICATO PROFESIONAL DE PELUQUEROS

Reunión general ordinaria de socios

por no haberse llevado a efecto esta reunión el domingo pasado, como estaba anunciado, se cita para hoy miércoles a las 21 horas

SOC. PROTECCION MUTUA DE OBRERAS MANUEL RODRIGUEZ
Cita a junta de directorio para hoy a las 20.30 horas. Se encarece la asistencia y la puntualidad. — La secretaria.

GRAN CONCENTRACION DE LOS PANIFICADORES DE LA LOCALIDAD
En el Teatro Setiembre para el domingo próximo

Una gran concentración de los panificadores se efectuará el domingo próximo en el Teatro Setiembre a las 9.30 horas. A esta asamblea pública se invitan a todas las instituciones obreras y principalmente a la Federación de Estudiantes y público en general. La entrada es gratis. — El presidente.

SOC. LAS ARTES MECANICAS
Pone en conocimiento de los señores socios, que habiendo fa llecido ayer a última hora de la tarde el socio jubilado Federico Infante, que sus funerales se llevarán a efecto hoy a las 17.30 horas, partiendo el cortejo desde el Hospital. — La comisión.

FEDERACION DE EMPLEADOS DE HOTELES Y S. M.
La importante junta general de hoy a las 21.30 horas se encarga citar a junta general para mañana a todas los socios que

ARAUCO

Con gran entusiasmo siguen preparándose las fiestas de la primavera

A medida que se acerca la fecha en que debe realizarse en esta ciudad las fiestas de la primavera, que como ya se ha informado, se llevarán a efecto los días 14, 15 y 16 del presente aumenta el entusiasmo en nuestro pueblo por la llegada de estos días de alegría. La comisión a cargo de estas fiestas no se da reposo trabajando en la confección del programa y ultimando hasta los menores detalles a fin de que este resultado lo más brillante posible, por lo que creemos que en el presente año esta fiesta superará a las fiestas de los años anteriores.

La velada. — Como se ha anunciado anteriormente este número será uno de los principales del programa, pues, la comisión encargada de prepararlo trabaja afanosamente por lo que se espera que esta resultará muy buena y dejará gratos recuerdos en el público.

El corso. — Oportunamente dimos cuenta que este número de fiestas a celebrarse y que se ti

El baile. — Como nunca visto se verá en este pueblo el gusto de ver un baile de disfraces como el que se efectuará durante estas fiestas, pues, todos se preparan para concurrir a gozar de los placeres de la danza en traje de carácter. Este baile se llevará a efecto en el Teatro Municipal y la comisión encargada de este número hará gala de su buen gusto para arreglar el local, en el que habrá profusión de luces y adornos.

RECORDANDO A LOS MUERTOS

Como en los años anteriores, en el presente se ha habido un gran

REINA DE LAS FIESTAS PRIMAVERALES FUE ELEGIDA LA SEÑORITA EDITH JACOBSEN K.

Por una abrumadora mayoría de votos. — La simpática y gentil soberana fue aclamada el lunes en la tarde en los salones de la I. Municipalidad. — Regocijo que causa entre la juventud y sociedad de Coronel esta acertada elección. — El comité sesionó esa misma tarde. — Acuerdos que se tomaron

En la tarde del lunes 3 a las 18 horas se verificó en los salones de la I. Municipalidad el escrutinio final para elegir la reina que ha de presidir las fiestas primaverales en Coronel.

Salió favorecida por una abrumadora mayoría de votos la señorita Edith Jacobsen, cuya elección no pudo ser más acertada. Los escolares, la juventud y las familias de nuestra sociedad han celebrado con regocijo y entusiasmos el triunfo de esta bella candidata, que tantas simpatías cuenta entre todos los coronelinos.

Ocuparon los demás lugares en el orden que se indican las siguientes candidatas:

- 1.ª Señorita Violeta Monks.
- 2.ª Señorita Laura Burgos.
- 3.ª Eivra del Sol.
- 4.ª Señorita Marin Pessoa.
- 5.ª Señorita Consuelo Basterrechea.

El domingo próximo S. M. Edith nos dará la lista de las señoritas que han de formar su corte de honor, pudiendo adelantarse que todas ellas son conocidas señoritas de la sociedad.

En la tarde del lunes sesionó el comité que tendrá a su cargo la realización de las fiestas primaverales en Coronel, habiéndose tomado los siguientes acuerdos:

Modificar el día de la velada que por inconvenientes insubsana bles tendrá que llevarse a efecto el sábado 15 del presente mes y

El programa de trabajo es el siguiente:

Lunes 3 de noviembre. — Izamiento de la bandera y Canción Nacional. La vuelta al hogar, recitación.

Tema: Importancia del reino animal por la señorita Irene Sepúlveda. Excursión al cerro la Virgen.

Miércoles 5. — Tema: Reino vegetal por la señora, Judith Iglesias de Saez. La carcajada, canto: La partida, recitación.

Jueves 6. — Tema: Reino mineral, su diferencia con los otros reinos minerales más importantes de Chile por la señorita Zulema Valverde D.

El viernes 14 como anteriormente se había acordado. Por esta misma causa el baile primaverales se cambió para el domingo 16 en la noche.

El señor Mejías da cuenta que el señor Ramón Reyes ha aceptado con todo gusto presentar el elogio a la reina.

Además se acordó definitivamente realizar el gran baile fantástico en el "Hotel La Bolsa" que posee dos amplios y magníficos salones.

Las diversas comisiones que tienen a su cargo la realización de los diferentes números del programa están desahucando una gran actividad, de manera que a lo largo de las fiestas primaverales de Coronel, se vean el brillo que merecen.

En una próxima edición daremos más detalles sobre el programa.

Primavera, canto a dos voces. Excursión a Yanco, recitación. Excursión a la playa para coleccionar caracoles y otras conchas.

Viernes 7. — Tema: La mariposa del gusano de seda. Algunos insectos perjudiciales y manera de combatirlos, por la señorita Ana Serrano.

Sábado 8. — Tema: Diversos tipos de terrenos por la señorita María Espinoza.

Exposición de trabajos de las observaciones hechas por las alumnas durante la presente semana.

Las estaciones, canto a dos voces.

Scapellato, piano a cuatro manos. Marcha final.

LA PATRIA EN TALCAHUANO

Ciudad de Informaciones: Pasaje Trumbull. Teléfono 115

LA REINA EUGENIA, DEL AÑO 1929 HACE ENTREGA DEL TRONO A SU Magestad LA REINA LUZ

CONTINUAN LOS PREPARATIVOS PARA LAS FIESTAS.—EL GRAN PASEO VENECIANO.— LA VELADA.— EL BAILE Y EL CORSO CONSTITUIRAN CADA UNO DE ELLOS TODO UN EXITO

Ayer se efectuó una ceremonia en la cual la reina Eugenia que llevará el cetro de la alegría el año 1929 hacia, a su sucesora, entre el trono S. M. serenísima la Reina Luz.

Apostadero y Comandante en Jefe de la Escuadra... La Marina de Guerra presentará al concurso lanchas y remolcadores...

Autoóvilis.—Tendrán la entrada por calle Covadonga y se estacionarán en calle Blanco frente al Resguardo para salir por Buines.

La regla y variada iluminación que se está colocando allí consisten en guirnaldas de luces de colores, alternadas de potentes rayos...

Para este baile se han contratado los de las mejores orquestas existentes en la provincia...

Enorme entusiasmo ha despertado en todos los círculos el anuncio de que la tarde buro-deportiva...

Los partidos para estos números deportivos o sea los del 1 al 6 del programa...

PASEO VENECIANO
Fecha.—Se efectuará el viernes 6 de Noviembre a las 21.30 horas.
Embarque.—Se efectuará por el muelle de piedras del Resguardo.

Café flotante.—Se ocupará una lancha plana para arrear un "Café Flotante", el que deberá ir acompañado con un remolcador.

Luz, Música y Color
Los ensayos de la velada han continuado efectuándose con todo entusiasmo. Ayer se efectuó un ensayo con orquesta completa...

El corso
Proximamente se colocarán en venta las entradas para los carros que tomarán parte en este número. Se nos encargó avisar...

Concurso de murgas, comparsas y disfraces
Ampliando los detalles que dimos ayer sobre este importante número de las Fiestas Primaverales...

Por otra parte, la asistencia de la Reina de las fiestas S. M. Luz y de su corte de honor y el gran concurso de murgas y comparsas...

El programa a desarrollarse es el siguiente y principiará a las 8 horas en punto:
1.º— Carrera de bicicletas (en carrera tortuga).
2.º— Carrera de ensacados.

PENSIONADO DEL HOSPITAL
CIRUGIA, MEDICINA, PARTOS 1.ª y 2.ª Clases
RAYOS X
AF y ULTRAVIOLETA
Laboratorio y Diatermia

Bandas.—Se cuenta con la asistencia de las bandas Artillería de Costa y de la Escuadra, cedidas galantemente por el señor Comandante en Jefe del Apostadero Naval...

Baile primavera
Como habíamos venido anunciando el baile primavera se efectuará el sábado, en el amplio y cómodo local del salón y Parque de San Vicente...

Remate de la Escampavía COLO-COLO
El lunes 10 de Noviembre próximo, a las 14.30 horas, se sacará a pública subasta, ante la Junta Económica del Apostadero Naval y Notario de Hacienda...

Los premios de concursos individuales que se habían avisado que serían objetos de arte, se ha decidido cambiarlos, por dinero correspondiéndoles: a los adultos \$ 50 primer premio, \$ 20 al 2.º y \$ 10 al 3.º; niños, primer premio \$ 30; 2.º premio \$ 15 y 3.º premio \$ 5.

El programa a desarrollarse es el siguiente y principiará a las 8 horas en punto:
1.º— Carrera de bicicletas (en carrera tortuga).
2.º— Carrera de ensacados.

RESTAURANT "LA BAHIA"
— COLON ESQ. SAN MARTIN — TELEF. 143 —
Establecimiento central que reúne todas las comodidades, permanece surtido de pescados y mariscos frescos. Recibe pensionistas de mesa y remite viandas a domicilio. Desde hoy encuentra Schops.
CAVIERES E HIJO

CON GRAN ENTUSIASMO FUE CELEBRADO AYER EL DIA DEL CARABINERO.

ASISTEN LAS AUTORIDADES.— EL DESFILE FUE BRILLANTE.— EL GRAN BANQUETE OFICIAL.— LOS DISCURSOS.— LA MATINEE EN EL DANTE

Como oportunamente informáramos se realizó ayer con toda solemnidad las festividades en celebración del Día del Carabnero, las cuales revisieron especial brillo.

Al banquete oficial ofrecido por el jefe de Carabineros de este puerto. Ante de este acto se realizó una interesante conferencia dictada por el teniente señor Humberto Camiroga...

A la hora oportuna ofreció la manifestación el capitán de carabineros y comandante del cuerpo señor Feliciano Bustos. Banda que estuvo por demás feliz en su discurso que damos a continuación invitando a servirse una copa por S. E.

Y por último usó de la palabra el caracterizado vecino de este puerto señor Eduardo Alfaro Schuyler, señor Eduardo Alfaro Peray Woollett, capitán Fuller, capitán de corbeta Paulino Rojas, Luis Wolff, mayor del Batallón de Tren, Samuel Colez, coronel de "La Patria", Eduardo Pizarro Garretón, teniente Camerón, Rojas, Castro y Díaz, teniente de Artillería Fernando de la Paz, teniente de Investigaciones Marítimas Caugrán y muchos otros señores que nos nos fué posible anotar.

Entre los asistentes pudimos anotar la presencia de las siguientes personas: señores capitán y comandante don Feliciano Bustos Banda, subdelegado señor Carlos Matamala, mayor general del Apostadero señor Gastón Neff Villena, a cargo señor Eduardo Schuyler, señor Eduardo Alfaro Peray Woollett, capitán Fuller, capitán de corbeta Paulino Rojas, Luis Wolff, mayor del Batallón de Tren, Samuel Colez, coronel de "La Patria", Eduardo Pizarro Garretón, teniente Camerón, Rojas, Castro y Díaz, teniente de Artillería Fernando de la Paz, teniente de Investigaciones Marítimas Caugrán y muchos otros señores que nos nos fué posible anotar.

Entre los asistentes pudimos anotar la presencia de las siguientes personas: señores capitán y comandante don Feliciano Bustos Banda, subdelegado señor Carlos Matamala, mayor general del Apostadero señor Gastón Neff Villena, a cargo señor Eduardo Schuyler, señor Eduardo Alfaro Peray Woollett, capitán Fuller, capitán de corbeta Paulino Rojas, Luis Wolff, mayor del Batallón de Tren, Samuel Colez, coronel de "La Patria", Eduardo Pizarro Garretón, teniente Camerón, Rojas, Castro y Díaz, teniente de Artillería Fernando de la Paz, teniente de Investigaciones Marítimas Caugrán y muchos otros señores que nos nos fué posible anotar.

Jamon con aceituna
Empanadas de horno
Cazuela de cordero
Pollo a la caecorola
Congrito frito con ensajada
Asado de cordero
Pastros
Naranjas y plátanos
CAFE O TE
Vinos
Blanco y tinto reservado
Cigarrillos
Puros, Cabañas y Monarch
Talcahuano, 20 de octubre 4 1930.

LA COMISION DEL CENSO HA DADO TERMINO A SUS TRABAJOS PRELIMINARES

DESDE AYER HASTA EL 27 DE NOVIEMBRE ESTARA CONSTITUIDA EN SESION PERMANENTE.— DATOS CONTENIDOS EN LA CEDULA DE LA VIVIENDA.— CITACION A LOS INSPECTORES DE LA 1.ª SUBDELEGACION

Los trabajos preliminares del censo se encuentran totalmente terminados. Las distintas comisiones de empadronadores están ya ubicadas en sus respectivas zonas de empadronamiento, dentro de las 193 en que ha sido dividida la comuna de este puerto.

El comienzo a una serie de reuniones en la secretaría del censo, que funciona en la sala de la Municipalidad, con los empadronadores por distritos, con sus respectivos inspectores, a fin de ponerlos en posesión del material que se necesita para el censo, como cédulas de la vivienda, libretas de control, etc. y darles, al mismo tiempo, las instrucciones correspondientes sobre la manera de llenar la cédula de la vivienda o domiciliaria, instrucciones que aunque están contenidas en la libreta de control o cartilla para los empadronados como también se la llama, no está demás, sino que es indispensable que se hagan de ellas comentarios en conjunto para evitar posibles errores en su interpretación y evitar el de incurrir en ellos dada la gran cantidad de cuestiones que encierra la cédula.

Por otra parte, estas reuniones de empadronadores serán de mucha importancia para los señores inspectores por el motivo de que todas las personas que van a colaborar con ellos dentro de sus distritos el día del censo, deben conocerse con anticipación y saber en forma precisa la zona en que se ha ubicado a cada uno.

En lo que se refiere a las personas que alojaron solamente en la casa consueña, el sexo, la edad, el estado civil, defectos físicos, la nacionalidad, si era extranjero, si ha obtenido carta de ciudadanía, su religión, instrucción, si la persona censuada es menor, casado o no a la escuela?

cuál es su ocupación, dónde trabaja, situación dentro del establecimiento en que trabaja, si es dueño o comenro de alguna propiedad, si la persona que se censúa es mujer, casada o madre, cuántos hijos tiene, número de hijos vivos y muertos, etc. Todos estos datos que se recogerán con fines exclusivamente estadísticos, y que los habitantes de la comuna y del país deben estar preparados a darlos con la mayor exactitud posible, de lo contrario la estadística que se persigue obtener no será suficientemente exacta como debe ser toda obra de esta naturaleza.

La comisión de este puerto se encuentra desde ayer constituida en sesión permanente. El secretario de ella atende a los señores inspectores diariamente desde las 17 hasta las 20 horas. Para hoy se cita en la secretaría a los siguientes señores que corresponden a los distritos de la primera subdelegación:

Humberto Camiroga, teniente de Carabineros.
Ricardo Troncoso.
Ramón Oviedo.
José M. Rojas, teniente de Carabineros.
Luis Muñoz R., teniente de Carabineros.
Luis Monsalves; y
J. B. Núñez, representante de Apostadero Naval.
Su asistencia es indispensable dentro de las horas señaladas.

Expresión de Gracias
Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañar los restos de nuestra querida hijita y nietecita
ELENITA DEL CARMEN
(Q. E. P. D.)
Acto con que comprometen la eterna gratitud de
Romualdo Moreno B., María Saez de Moreno, Carlos Saez Urrutia y Carmen Infré de Saez
Talcahuano, 5 de noviembre de 1930.

CUADRO ARTISTICO Y SOCIAL "PEDRO SIENNA"
Citación a ensayo.— La próxima gira a Coronel. Felicitaciones al personal que tomó parte en las funciones del Teatro del Apostadero
FELICITACIONES
El directorio de esta institución felicita efusivamente a todo el personal que tomó parte en las funciones de gala efectuadas el viernes 31 de Octubre en el Teatro del Apostadero a beneficio de la Sección Náutica del Club Deportivo Naval, por la brillante presentación hecha, mereciendo por esto los más elogiosos conceptos del inmenso público que llenaba completamente las diferentes localidades y que premió con verdaderas salvas de aplausos el delicado trabajo de los miembros de esta institución.
Estas felicitaciones se hacen llegar muy especialmente a nuestro distinguido presidente honorario señor Arturo Aguilar por sus sabias enseñanzas al personal y quien con su entusiasmo y disciplina fué el alma del inmenso éxito alcanzado.
GIRA A CORONEL
El próximo sábado 15 de Noviembre se trasladarán las ausas a Coronel.
Sucesión José S. Riquelme
Constructores y Contratistas
ofrecen: GRAVA y HUEVILLO y RIPIO

REMATE
En el expediente N.º 13481 seguido por doña Isabel Pinto de Fierro con don Miguel Fierro, sobre cobro de pesos ejecutivo, se ha fijado la audiencia del veintinueve de Noviembre próximo, a las quince horas para que tenga lugar el remate de la propiedad embargada, situada en San Vicente de este puerto, compuesta de 10 metros de frente por cuarenta metros de fondo y que deslinda: al Norte, con propiedad de Pedro Mora; al Sur, con Adrián Placencia; Oriente, sucesión Ross y Poniente, con avenida Latorre.
El minimum para la subasta son los dos tercios del avalúo de la propiedad que asciende a cinco mil pesos.
Talcahuano, 21 de Octubre de 1930.
EL SECRETARIO.

En Coronel esta institución dará la Velada Buía, la que se efectuará el sábado 15 del presente llevando para esto el aplandido Salmete Musical en un acto, de Malbrán y Martínez, titulado "La clausura del cabaret", escrita expresamente para esta clase de fiesta. Aparte de esta obra se llevará un nutrido e interesante pro-

gram de Variedades de lo mejor del repertorio con que cuenta este Centro y otros que se están preparando exclusivamente para esta ocasión.
La delegación que irá en esta gira, estará compuesta de treinta personas, incluso el personal artístico, musical y de orquesta.

CITACION A ENSAYO
Cítase para hoy miércoles a las 20 horas en casa de nuestro conserje señor Guillermo Sánchez, a ensayo a todo el personal que toma parte en el salmete musical en un acto "La clausura del cabaret".
Se recomienda la asistencia y la puntualidad en la hora.

Sombrerería
"La Primavera"
(Colón 490 al lado de la tienda el Siglo)
AVISO a mi distinguida clientela y público en general, que he recibido un lindo surtido de SOMBRES MODELOS de Primavera y Verano, cintas, flores y fantasías. De las mejores casas de Santiago.



UNICA CASA EN TALCAHUANO, que tiene los mejores modelos, y es la creadora de la elegancia femenina en este puerto. Taller especial para teñir y transformar sombreros de paja, seda y paño.
Mercedes B. de Villarreal

ACTUALIDADES MARITIMAS

Ayer entraron el nacional "Aysen", consignado a Williamson, Baifour y Cia; el "Tirúa", consignado a Gleisner y Cia., y salieron el mismo día.— Vapores por llegar.— Datos de las Agencias Navieras

Se esperan:
Consignados a Gibbs y Co.
"Apple Branch" llegará a Talcahuano el 7 de Noviembre procedente de Liverpool.
"Cherry Branch", esperado en Talcahuano a principios de Diciembre.
"Plum Branch" llegará a este puerto a fines de Diciembre.
Consignados a Duncan, Fox y Cia.

Vapor alemán "Karnak" esperado el 30 de Noviembre de Hamburgo vía Magallanes.
Vapor alemán "Planet" sale el 12 de Noviembre de Hamburgo vía Magallanes. Llegará a este puerto el 11 de Diciembre.
Vapores a consignación de Grace y Cia (Chile) S. A.

Vapor alemán "Bapot", procedente de Hamburgo vía Magallanes, el 27 de Diciembre.
A consignación de Williamson, Baifour y Cia.

El vapor nacional "Palena" llegará el 8 de Noviembre procedente de Guayaquil, sale el mismo día.
El transatlántico inglés "Orontina" llegará el 10 de Noviembre procedente de Liverpool. Sale el mismo día.

El vapor nacional "Pono" llegará el 11 de Noviembre de Nueva York. Sale el mismo día.
El vapor nacional "Bio Pio" llegará el 17 de Noviembre de Guayaquil. Sale el mismo día.

El buque motor "Loriga" llegará el 17 de Noviembre procedente de Liverpool.
El buque motor noruego "Vindland" llegará el 17 de Noviembre procedente de Oslo.

El vapor nacional "Mapocho" llegará el 22 de Noviembre procedente de Guayaquil. Sale el mismo día.
El transatlántico inglés "Gropesa" llegará el 24 de Noviembre procedente de Liverpool. Sale el

ECOS DE LA ROMERIA CIVICA DEL 1º DEL ACTUAL

Los discursos pronunciados en aquella ocasión

Discurso del señor Teófilo Ulloa R., a nombre de la Sociedad de Artesanos
Señores:
La Sociedad de Artesanos, institución que represento, en estos momentos cumple con el sagrado deber de rendir un justo homenaje a los socios caídos y que moran en este silencioso recinto.
Anualmente nuestra institución en el día de los muertos, reúne a sus huestes para traer a la tumba de los caídos las flores más preciadas del recuerdo y del cariño hacia aquellos que en vida fueron esforzados paladines y fuertes columnas del ideal que sustenta la sociedad de Artesanos de este puerto.

go de nobleza al dedicar un día en el año al recuerdo de los que ya no existen; y es así como las necrópolis de todos los pueblos se cubren de frescas y fragantes flores que es el homenaje más puro que puede ofrecerse.
Y este homenaje se hace más precioso con las oraciones que, nacidas de lo más hondo del corazón, van a hacer más meritorios ante Dios las virtudes del ser por quien se hacen. Es la ventaja que tenemos los que creemos en la existencia de una vida mejor y en el premio a nuestros merecimientos.

"Estrella del Mar", es el que nos trae a este día a este lugar donde reina la paz y el silencio, en conglomeración con las demás instituciones mutualistas presentes que forman la Liga de Sociedades de este puerto. Acompañados de nuestro emblema social, a rendir el más sincero homenaje y a depositar esta corona a los que fueron nuestros compañeros de labor que ayer cayeron vencidos luchando en aras del bienestar de nuestros semejantes.
Y mientras contemplamos las humildes tumbas o los artísticos y valiosos mausoleos, un desvanecer de personas atraviesan en todas direcciones este Cementerio, llevando flores a sus deudos, flores blancas, muy blancas, testigos de la pureza de este lugar, nuestros corazones siguen su ritmo habitual y están contentos de haber cumplido fielmente la misión que nos trajo a este sitio trayendo el saludo a los moradores de esta mansión que (Q. E. P. D.).

Muchos son nuestros consocios que han pasado a la eternidad. Por todos ellos convocamos el mejor efecto de camaradas de una institución que militan hombres de esfuerzo y del trabajo que nuestro recuerdo sea un lenitivo para el dolor que sienten los suyos.
Consocios, inclinemos reverentes nuestras frentes ante estas tumbas y elevemos una plegaria silenciosa por el descanso de los consocios caídos, y cubramos de flores nuestra bóveda, que sea el afecto puro de nuestros corazones. También nuestra sociedad deposita una corona de flores naturales en nuestro mausoleo social como recuerdo perenne de nuestros socios fallecidos.

El "Centro Talcahuano", como bien lo sabeis, ha cubierto varias veces su estandarte social con el negro crespon del dolor, porque también ha perdido a varios de sus componentes que le dieron en vida un impulso generoso y entusiasta y prestigio con sus virtudes. Quiera Dios haber premiado sus buenas acciones y de reservarnos un lugar especial en la manción del soce eterno.

Consocios: no olvidemos a nuestros muertos, que también fueron pedazos de nuestro ser, y tengamos siempre presente que nuestra existencia es quebradiza y frágil, ya sea que nos encontremos llenos de grandeza y bienestar o sufrimiento bajo el peso de nuestras necesidades, porque, como dijo un escritor: "la muerte con pies iguales mide la choza paja y los palacios reales".
Ya paz eterna en esta tumba y que Dios vele por los que yacen en ella.
Ha dicho.
Discurso del señor Pablo Godoy, a nombre de la Sociedad "Estrella del Mar".
Primero de noviembre, día que el mundo ha consagrado a los muertos, día hermoso y sublime, día de paz y tranquilidad, día de respeto y de recuerdos para las sociedades mutualistas, triste y doloroso para la mayoría de los hogares, que recuerdan en este día a sus seres queridos, que duermen en este sitio santo el sueño de la eternidad.
Un sentimiento, o un deber sin límites, contraído, al pertenecer a la Sociedad de Socorros Mutuos

Discurso del señor Manuel Olea, a nombre del Centro Talcahuano de la Unión Nacional
Estimados consocios:
Dedicar a los seres queridos que ya no existen un recuerdo afectuoso de nuestra parte, es una obligación sagrada, un deber de gratitud y una demostración imprescindible de moralidad.
Porque es incuestionable que al go de lo que somos o tenemos a ellos es lo que debemos; ya como modeladores de nuestro ser, como formadores de nuestro carácter y de nuestra situación o como cooperadores en sociedad o en la dura y constante lucha por la existencia.
Llena de miserias y egoísmos la humanidad, ha tenido un ras-

cosocios, inclinemos reverentes nuestras frentes ante estas tumbas y elevemos una plegaria silenciosa por el descanso de los consocios caídos, y cubramos de flores nuestra bóveda, que sea el afecto puro de nuestros corazones. También nuestra sociedad deposita una corona de flores naturales en nuestro mausoleo social como recuerdo perenne de nuestros socios fallecidos.
Discurso del señor Manuel Olea, a nombre del Centro Talcahuano de la Unión Nacional
Estimados consocios:
Dedicar a los seres queridos que ya no existen un recuerdo afectuoso de nuestra parte, es una obligación sagrada, un deber de gratitud y una demostración imprescindible de moralidad.
Porque es incuestionable que al go de lo que somos o tenemos a ellos es lo que debemos; ya como modeladores de nuestro ser, como formadores de nuestro carácter y de nuestra situación o como cooperadores en sociedad o en la dura y constante lucha por la existencia.
Llena de miserias y egoísmos la humanidad, ha tenido un ras-

VIDA SOCIAL
Viajeros.— A Santiago se ha dirigido por el expreso de ayer la señora Blanca M. de Bragner.
SOCIEDAD UNION NACIONAL DE COMERCIANTES
De orden del presidente se cita a reunión de directorio para hoy miércoles a las 20.30 horas.
Se encarece la asistencia.
CUERPO DE BOMBEROS.— APOSTADERO NAVAL.
Cita a reunión general para hoy miércoles a las 17.30 horas. Se ruega la asistencia por haber asuntos importantes que resolver.
SE LES NECESITA
En la secretaría de la subdelegación departamental se les necesita para asuntos de los intereses a las siguientes personas: Juan Eleodoro Padilla Rodríguez, Belarío Latorre Román y Francisca Buena Navarro.

SOCIEDAD ILUSTRACION DE LA MUJER

Cita a reunión de directorio para hoy a las 14 horas.
Se ruega la asistencia y puntualidad en la hora.

CENTRO GILBERTO FUENZALIDA DE LA UNION NACIONAL DE S. M.

De orden del señor presidente se cita para el domingo 9 del presente a reunión de directorio en el salón social a las 10.30 horas.
Se recomienda la asistencia y puntualidad en la hora por haber en tabla varios puntos de capital importancia que resolver.
Se pone en conocimiento de los socios que no hayan recibido revista "La Aurora", pueden reclamarla al señor tesorero.

Vapor "Baarn" llegará el 11 de Noviembre de Amsterdam.
Vapor "Bodegraven" llegará el 21 de Noviembre de Amsterdam.
Vapor "Amsterdam" llegará el 22 de Diciembre próximo de Amsterdam.
Vapor "Barneveld" llegará el 5 de Enero de 1931 de Amsterdam.
A consignación de Jacobsen y Co.
Vapor nacional "Alejandro" para Magallanes, el 19 de Noviembre.
Buque motor alemán "Rheiu" llegará el 4 de Noviembre de Hamburgo vía Magallanes.
Vapor alemán "Alfonso" en

viaje de regreso a Hamburgo, es esperado el 11 de Noviembre.
Vapor alemán "Karnak" esperado el 30 de Noviembre de Hamburgo vía Magallanes.
Vapor alemán "Planet" sale el 12 de Noviembre de Hamburgo vía Magallanes. Llegará a este puerto el 11 de Diciembre.
Vapores a consignación de Grace y Cia (Chile) S. A.
"Santa Teresa" de Nueva York es esperado en este puerto el 8 de Noviembre.
"Santa Rita" es esperado en este puerto el 22 de Noviembre.
"Nosa Queen" de Nueva Orleans es esperado el 11 de Noviembre.
"Nosa Chief" de Nueva Orleans es esperado el 28 de Noviembre.

El buque motor noruego "Vindland" llegará el 17 de Noviembre procedente de Oslo.
El vapor nacional "Mapocho" llegará el 22 de Noviembre procedente de Guayaquil. Sale el mismo día.
El transatlántico inglés "Gropesa" llegará el 24 de Noviembre procedente de Liverpool. Sale el

CENTRO "TALCAHUANO" DE LA UNION NACIONAL DE S. M.

La junta general del próximo domingo. — Entrega de una cuota mortuoria. — El paseo campestre en celebración del aniversario. — La cuota de adhesión. — Otros acuerdos

El próximo domingo corresponde a este centro celebrar junta general de socios, a las 10.30 no horas, y se encarece la asistencia por tener asuntos de suma importancia que resolver.
En esta reunión se hará entrega de la cuota mortuoria correspondiente a los deudos del señor fallecido señor Fidel Baeza R. (Q. E. P. D.), ellos son sus hijas señoras Olga, Mercedes y Rosa Baeza Retamal.
Hará la entrega de la cuota el

presidente del centro provincial, señor Manuel Gutiérrez.
Este centro efectuará un gran paseo a un pintoresco lugar de los alrededores, en celebración de su aniversario y al cual se invitarán a delegados de las sociedades amigas y consocios miembros de la Unión Nacional.
La cuota se ha fijado en la módica suma de cinco pesos, ya que los directores y socios han aportado su valioso concurso.

LA COMPANIA DE BOMBEROS ZAPADORES
De orden del señor capitán, cita a la Compañía a ejercicios para hoy a las 19.30 horas, uniforme de trabajo.

diaria para hoy miércoles, a las 17.30 horas, se encarece la asistencia a todos los señores afiliados de esta corporación por haber asuntos de suma importancia que resolver.
Local: Altos de la Aduana.

COOPERATIVA ADUANERA
Cita a reunión general extraor-

TEATROS
Teatro Dante—
Hoy esta aristocrática sala pre-

AVISOS ECONOMICOS

VENDO ARMAZON, ESTANTERIA una vidriera, dos romanas. Bilbao N.º 22.

CONSTRUCTORES EMPLEA dos obreros. Sitio de 10 X 40 mts. en la calle B. Arana a dos cuadras de la calle Colón y cerca a la Estación El Arenal, se vende de ocasión o se cambia por auto en buen estado. Dirigirse a V. M. P. Cochran 446 a Casilla 10 C. Concepción.

HABIENDOSE EXTRAVIADO MI libro de la Caja Nacional de Ahorros N.º 41189, queda nula por darse el aviso correspondiente. Oscar Alarcón P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO MI libro de la Caja de Ahorros N.º 4454, perteneciente a Manuel Aravena G. Queda nula por haber dado el aviso correspondiente.

señala un hermoso argumento Fox cantado y bailado, titulado "Neches de Hollywood", creación de Lola Lane.

Teatro Apostadero.
Hoy esta sala presenta un maravilloso argumento titulado "En mascarados".

TALCAHUANO DEPORTIVO

El próximo domingo se jugará el gran encuentro de fútbol entre el equipo seleccionado de la Escuadra y el Deportivo Naval

Se disputa por primera vez la copa donada por "La Mutual de la Armada". — Se jugará en la cancha "El Morro"
El próximo domingo se jugará primera vez la hermosa copa de actuación frente a seleccionado Manuel Ramírez, actualmente en la central cancha El Morro, dada por la Sociedad La Mutual en los puertos del norte, cuadro basado en el "Aracano", que ahora se presentará notablemente reforzado con nuevos jugadores que desean ver arriarse su bandera, pese esta vez estarán frente a un conjunto que juega con mucho empeño y que cuenta con destacados jugadores.
En próximas ediciones daremos amplios detalles de esta contienda, como igualmente la constitución de los equipos.

EL 12 DEL ACTUAL SE EFECTUARA EN PENCO LA GRAN VELADA BOXERIL ORGANIZADA POR EL ROBERTO OVALLE B. C. DE PENCO Y EL CULTURAL ACADEMICO DE ESTE PUERTO

Tenemos conocimiento que ha quedado concertada una gran velada boxeril para el 12 del actual entre los centros Roberto Ovalle de Penco, y Cultural Académico de este puerto, la cual se llevaría a efecto en aquel pueblo para la fecha indicada.
La velada tendrá como encuentro básico un match entre los dos

tacados aficionados Humberto Soto, defensor de los culturales, y José Zapata, del Ovalle, de Penco.
El festival pugilístico promete resultar un verdadero acontecimiento ya que participarán en él los mejores aficionados de ambas entidades.
Los dirigentes del Cultural los

nan pedido manifestar que agradecerían que los del Ovalle le en viaran al contrato, lista de peaje dores y otros pormenores.
Centro Cultural Académico
Se nos ha pedido citar diariamente a entrenamiento en el gimnasio a los siguientes aficionados: Humberto Soto, Carlos Es-

parza, Oscar Saravia, Oscar Villarreal, Alejandro y Eduardo Ponce, Carlos Pozo, Santiago Espinoza y Eduardo Benavides, por tener que actuar en Penco el 12 del actual y en Talca el 15.
El entrenamiento empezará desde las 17 horas, estando je turno el director señor Miguel Cea

de grandes jugadas y hermosas combinaciones, se adjudicó el triunfo la Esc. 45. La que tuvo score de 2 tantos por 1, lo que fué sumamente reñida revelando el el partido. En la cancha se oyó hablar de una división escolar. De desear sería que se formara, ya que los partidos entre adultos andan a poco oscuros.

TOME
ENRIQUE TAPIA CRUZAT
— Abogado—
Calle Portales 102 — (TOME) Causas civiles y criminales.
Atiende martes y viernes.

de la escuela de Omiquel, lugarejo de este departamento, la señora Clotilde Guglielmi, quien fué ya a hacerse cargo de su puesto.

SERVICIOS MUNICIPALES
La H. Junta de Vecinos acordó clausurar el 5 de noviembre todos los negocios que no hayan cubierto sus patentes comerciales.
GIÑANOS
Desde hace varios días se encuentra en esta ciudad una familia de esa raza vagabunda que llama a los gitanos. Levantó carpas en un sitio que se halla en la calle Serrano lugar a donde acude la gente crédula para conocer su suerte.

OPICINA DE RECLUTAMIENTO
El oficial de reclutamiento ha hecho saber a los ciudadanos afiliados del servicio militar que deben pasar a la oficina a fin de que se les revisen los cuadernos de identificación y para hacerles las anotaciones del caso.
EL DIA DEL CARABINERO
El martes 4 de noviembre, la

2.a Comisaría "Ancud" celebrará con todo entusiasmo el día del carabiniere. Para esto ha preparado un programa variado e interesante que daremos ha conocer en nuestra próxima correspondencia y que se desarrollará en los terrenos de la ex-Estación de la F. N., ubicada en el antiguo fuerte "San Antonio".
REGLAMENTO DE CARNICERIAS
La Alcaldía Municipal ha fijado a las carnicerías la siguiente tarifa que empezará a regir el 20 de noviembre próximo.
1) Carne con hueso... \$ 1.50
2) Carnaza... \$ 1.70
3) Cordero... \$ 1.90
4) Chancho... \$ 2.50
EL CONGRESO EPISCOPAL DE VALDIVIA
Presidido por el director espiritual, R. P. Moisés Ortiz, se ha reunido la Congregación Mariana de caballeros para tomar algunos acuerdos relacionados con el V Congreso Eucarístico Nacional que se celebrará próximamente en Valdivia.— El corresponsal.

El partido Ad. Ibañez versus Steiner y Cia., terminó en un merecido empate

Como se había anunciado, el domingo pasado se llevó a efecto en los campos de sports de Las Faldas, el amistoso fútbol, concertado entre los cuadros de las firmas comerciales de la localidad Ad. Ibañez y Cia., y Steiner y Cia.
Terminó el encuentro a un

tanto por cada lado, de manera que en la jornada no hubo vencedor ni vencido. Sabemos que se prepara entre estos caballeros civiles un nuevo partido para definir el triunfo, lo que es un tanto difícil de pronosticar, dado el entusiasmo con que actúan am-

hos cuadros.
Después del partido siguió una pequeña reunión entre los componentes de ambos equipos, reinando la más franca cordialidad. Prestigiaron con su presencia el lance, distinguidos jefes de ambas firmas.

Burgos Lumillo Bustamante, Juan Hormazabal Gavilán y Arturo Rozas Kú, presentados por los socios Becerra y Calderer.

BELLA VISTA CALDEREROS UNIDO F. C.
Cítase para hoy a las 20.30 horas a reunión general ordinaria en el local de costumbre.
A los componentes del primer cuadro recomiendo especial asistencia a esta reunión y al mismo tiempo se les recomienda mantener entrenamiento o en vista de los compromisos que se deben cumplir con Penco, Tome, Coronel, Lota y Chillán.

FUTBOL ENTRE ESCOLARES
Ayer se efectuó en la cancha El Morro un interesante partido de fútbol entre el equipo seleccionado de la Esc. N.º 45 y un combinado de la Esc. N.º 30. Después de un partido

PUÑALADAS.— Ayer en la noche como a las 24 horas, ocurrió un lamentable hecho de sangre entre la Subdelegación de Nachur y San Carlitos de este departamento.
Los hechos ocurrieron en la siguiente forma:
Se dirigió a su casa Ambrosio Aguayo con domicilio en Nachur, cuando le salió al encuentro frente a las casas de doña Faustina y de Reyes, José Lupericio Bahamondes Mella de 24 años de edad, soltero, analfabeto, quien conservaba ciertas rencillas con el primero, y con ciertas provocaciones se fué encima de Aguayo ocasionándole tres heridas a cuchillo, dos en

una pierna y una en el abdomen al lado izquierdo.
En conocimiento los carabineros de este hecho salió una pareja compuesta del sargento señor Horacio Lora y del carabiniere Valencia, aprehendiéndolo al hecho y al padre de este, José Bahamondes, los cuales se encuentran detenidos en este Retén. Estos detenidos han tenido una serie de hechos que han dado que hacer a las autoridades.

Felicitemos al jefe del Retén señor Lora por la feliz pesquisa efectuada.
NOTAS SOCIALES.— Continúa enferma en Concepción la señora Clementina Tobo, de Fuentes.

Club Nacional de Tiro al Blanco "José M. Bari".— Cita a practicar a sus tiradores

Conforme con el resultado obtenido en el último certamen interno de selección de tiradores y de acuerdo con el total de puntos hechos por cada uno y su ventaja, de orden del presidente estafase desde mañana a practicar a los siguientes socios de 8 a 12 horas: Arturo Becerra, Segundo Cid, Nicanor Cabrera, Eduardo

Mena, Eleodoro Domínguez, Albino Grandón, Vicente González Domínguez Retamal, Belarmino Burgos, Maximiliano Corraza, Ignacio Saldueña, Isaac Luna y Molisés Rohán.
Según el resultado de las prácticas se formarán los dos equipos que representarán al club en el certamen provincial del próximo

domingo.
Asistencia recomendada.
Han sido aceptados como socios activos de esta institución los siguientes señores: Carlos Johnson Artigas, Guillermo Rosa Riquelme, Angel Rodríguez Fernández, Pedro M. Rivas Rivas, Manuel Ibañez Sanhueza, Mangel Sepúlveda Rifo, Manuel Burgos

de la Escuela de Omiquel, lugarejo de este departamento, la señora Clotilde Guglielmi, quien fué ya a hacerse cargo de su puesto.
En próximas ediciones daremos amplios detalles de esta contienda, como igualmente la constitución de los equipos.